

A watercolor illustration featuring two faces. On the left, a person's face is shown in profile, looking towards the right. On the right, another person's face is shown in profile, looking towards the left. The two faces appear to be looking at each other. The background is a mix of warm colors like orange, yellow, and brown, with some darker, swirling lines. The overall style is artistic and expressive.

Festives

PEGO

juny - juliol '92

PORTADA

JOSÉ VICENTE GÓMEZ HERRAIZ



**Festes que la Vila de Pego dedica
al seu Patró, el Santíssim Ecce-Homo**

Juny i Juliol

COL.LABORACIONS

- Salutació de l'Alcalde
- Auroras al Stmo. Ecce-Homo
- El Gozo de ser Hombre
- Veinticinco años de convivencia
- Labor fecunda de un pegolino en Tierras Argentinas
- Déu es amor
- José Vidal Bernabeu (Un profesor - Curriculum Vitae)
- Un centenario de todos
- Teresiano
- Después de la E.G.B.
- La música sana diversió
- Orfeo de Pego (25 anys de música a Pego)
- Informació Cultural
- ¿La Guerra, per a qué?
- ¿Es necesaria la guerra?
- Valencià o Castellano
- Agraïment dels Colombares
- Som-hi sobre dues rodes
- Club Esportiu "AMBRA"
- Junta General de Moros i Cristians
- Programa Oficial de Festes



D. JUAN CARLOS I y Dña. SOFIA

S.S. M.M. Reis d'Espanya



Excmo. Sr. En JOAN LERMA I BLASCO

President de la Generalitat Valenciana



SALUTACIÓ DE L'ALCALDE

Sembla com si la salutació de l'Alcalde en aquesta pàgina fora un motiu o una oportunitat de, a més de desitjar bones festes a tothom, reflexionar sobre qüestions de la vida quotidiana, del quefer diari d'aquesta col·lectivitat de persones que és Pego.

Ha passat ja un any des de les eleccions i aquesta és la primera oportunitat que tinc per a saludar-vos. L'ocasió és bona perquè som en festes i això facilita, segurament, la comunicació.

Són moltes les coses que ocorren en un any i cada vegada més el ritme de treball augmenta. I aquesta constatació a voltes s'interpreta com a signe de pressió, com a ofeg sense treva. Personalment pense que s'hauria d'interpretar com a que la relació entre les persones i l'Ajuntament cada vegada és més directa i, lògicament, quasi tots els aspectes del que fem diàriament tenen molt que veure amb els serveis que presta l'Ajuntament: els serveis socials, l'educació, la cultura, les infraestructures, les festes... i és per això que hi ha cada volta un nivell d'exigència més gran per part del ciutadà a l'Administració. Això ho hem de valorar positivament, en tant que, al capdavant, significa més participació.

Però ara som en festes i convendria dir que s'ha tingut en compte intentar satisfer a tots els sectors i col·lectius perquè tots puguem tenir la seua festa i tots nosaltres la de tots, perquè es tracta de que la suma de la pluralitat de les festes faça una festa comuna per a tots. En la intenció i el desig de que haja sigut satisfactori aquest programa, vull desitjar-vos a tots i a totes que tingueu unes bones festes en aquest any 1.992, i si per a la majoria la fira significa el començament de les vacances, que les gaudiu el millor possible.

Pego, Juny de 1.992
L'ALCALDE
Just A. Piera i Sendra

Auroras al S^{to}. ECCE-HOMO

*El cel es vist de blau
ja se retira la nit
entre llum sua
un nou dia ha ixit
L'aurora avui celebrem
en santa missio
al cel enviem
esta oracio:*

*Desperteu-vos cristians d'esta vila
que en el mar ja brilla
la claror del sol,
l'Ecce-Homo que tant adorem
espera la en creu de tant que mos vol
l'Ecce-Homo en un pobre hospital
vullgueres estar, amb tots els malalts
amb tots els malalts.*

*Pardalets que a vora del niu
el nou dia anuncieu
i en cants beneiu
el poder de Deu,
Deixeu-nos la vostra tona
per a cantar en amor
avui la despertà
que es festa major.
Beneiu fills de Pego aquest dia
la sang que caia
per la redempció
i al Ecce-Homo
que en ella pagava
a al món rescatava en mort i passió
L'Ecce-Homo en un pobre hospital
Vullgueres estar, amb tots els malalts
amb tots els malalts*



EL GOZO DE SER HOMBRE

De todas las oraciones que se han rezado en la historia, la más ridícula y grotesca es aquella del fariseo del Evangelio que dice:

"Te doy gracias, Señor, porque no soy como los demás hombres" ¡Y pensar que deberíamos estar dando gracias, sin parar, precisamente por ser como los demás hombres! ¡Pensar que deberíamos conformarnos con ser un buen hombre, una buena persona! ¡Pensar que ni somos, ni nos importa ser ni un ángel, ni un superhombre!

En un gran autor del siglo pasado se lee: "Ser miembro de la raza humana es un glorioso destino, aunque sea una raza dedicada a muchos absurdos y aunque comete terribles errores: a pesar de todo, el mismo Dios se glorificó al hacerse miembro de la raza humana ¡Miembro de la raza humana! ¡ECCE HOMO!

Ya lo enseñó un Santo Padre con mayor brevedad y sencillez: "La gloria de Dios es el hombre viviente". Pero ¿Lo entendemos bien? ¿Cómo convencer a la gente que son seres creados por Dios en el gozo y para el gozo?

El hombre por creación tiene de parte de Dios una ración de gozo" les creó a su imagen y semejanza". Dios quiso añadir a todas las funciones humanas: el comer, el beber, la sexualidad y la misma convivencia una capacidad de alegría ¿Y que será el cielo sino una plenitud de ese entusiasmo?

Me desconcierta la gente que vive, o al menos parece vivir "para" la tristeza. Y mucho más la gente que se imagina a Dios como un entenebrecedor de la existencia. No hay, no puede haber una verdadera religiosidad sin alegría.

Claro que la verdadera alegría no resulta barata. Y ciertas juergas no logran ocultar el ramalazo de tristeza que llevan en sus entrañas y la soledad a la que conducen. Muchos se creen el modelo a seguir y no son más que cómicos y bufones.

Ser hombre es mucho más. Y, sobre todo ser hombre en compañía. Es delicioso el encontrar los lazos de amistad que conducen a la verdadera alegría, donde se habla y se ríe sin estrépito, donde se sacan a flote las almas y se puede penetrar hasta la profundidad de las personas. Donde, de cada encuentro, sales reconfortado y admirado, feliz de ser uno de ellos, de vivir entre ellos.

También se necesita soledad y silencio, que nunca son aislamiento. Sólo para estar con Dios o sólo para reencontrarnos con los clásicos amigos: los libros, la música, etc..

Es esta una soledad acompañada. Alegrémonos de ser "como todos", y a la vez, mutuamente invitémonos y exhortémonos a ser hombres, desde lo más profundo del alma.

Sí, tal vez ésta sea la clave de la alegría, descubrir que tenemos alma, explorar las dimensiones del espíritu, atreverse a creer que no es que la vida sea aburrida, sino que podemos ser nosotros los aburridos, olvidándonos del gran tesoro que tenemos en la bodega de nuestra condición humana.

Vicente Peiró Gregori
Cura de la Asunción de N^{ra} S^{ra}

Veinticinco Años de Convivencia

Vivir es convivir. A fin de cuentas, en la vida del hombre no existe más que un único problema: saber donde está el centro de su alma; averiguar si soy el centro de mí mismo o si, en cambio tengo mi alma volcada hacia afuera de mí, hacia arriba o hacia mi alrededor; aclararme si soy mi propio ídolo o si mi corazón es más grande que mis intereses; descubrir si mi existencia es una autofagia (un devorarme a mí mismo) o más bien un servicio a algo diferente de mí y más grande que yo; investigar si me estoy dedicando a chupetear mi propia y personalísima felicidad o si, por el contrario, mi felicidad la he puesto al servicio de una tarea más alta que mi propia vida y de otros seres (incluido el Otro Ser, con mayúscula) que valoro como más importantes que yo; en una palabra: saber si mi vida y mi alma se alimentan de amor o de egoísmo.

El hombre nace como una circunferencia con el eje en el centro de sí misma. Todo gira, según su instinto, hacia ese centro mágico, todo debería subordinarse a él según su capricho. Pero el alma, lentamente comienza a descubrir que hay por encima y fuera de esa circunferencia, algo que le afecta también. ¿Qué hacer: nos abrimos en el amor o nos cerramos en nuestra autoadoración?

Esta es la gran apuesta en que nos jugamos el "tamaño" de nuestras vidas. La primera opción -el egoísmo- conduce a la soledad, a la amargura, a la desesperación. La segunda -el amor- conduce a la convivencia, a la fecundidad; la felicidad, a la alegría.

Vivir es convivir. Convivir no es semivivir, sino multivivir; no recorta, aumenta; no condiciona, lanza. Amar puede implicar alguna renuncia, pero siempre termina acrecentando.

Vivir es hacer vivir. Hay que crear otras felicidades para ser feliz. Hay que regalar mucho para estar lleno.

El alma se estira cuando se abre. Se vuelve fecunda por el hecho de abrirse (hacia Dios, a los demás, a las tareas concretas que emprendemos, a la familia antes que nada). Por eso se crea por amor. Se obra por amor y se cree por amor.

Es interesante descubrir y nunca olvidar que lo más importante de nosotros mismos está fuera de nosotros: arriba, en Dios, a derecha y a izquierda, en cuantos nos rodean. Por eso el amor es la nata y la guinda con que "adornamos" la tarta de la vida. Es la harina con la que fabricamos para que sea verdadera.

¡Enhorabuena a vosotros, los que celebráis veinticinco años de matrimonio, de vida en común, de convivencia fecunda y feliz; enhorabuena de todo corazón!

Un amigo que os estima



Labor fecunda de un Pegolino en Tierras Argentinas

En un periódico de Villa Mercedes (San Luis), Argentina, apareció una entrevista con un pegolino allí residente, que por su interés reproducimos íntegramente.

Bien conocida es en nuestro medio la labor que desarrolla tanto en el ambiente educativo como en el apostólico, el R. F. León Más Vicens de origen Pegolino, quien hace más de treinta años está instalado en Villa Mercedes.

Como siempre su conversación trae recuerdos de Pego, y todos conocen aquí el pueblo español por sus reiteradas referencias. Reunido con un grupo de alumnos del colegio e Instituto San Buenaventura, Gabriela Ponce, egresada como perito Mercantil este año, quiso recoger sus impresiones sobre el lejano pueblo que no obstante la distancia, mantiene vínculos espirituales con nuestra ciudad.

Y así comenzó el diálogo:

- Fray León, ¿Cómo encontró a su solar natal en su última visita?

- Encontré a Pego tanto social como culturalmente evolucionado y progresista. Conviene recordar que siendo esta región de España netamente agrícola, es común escuchar que Pego es "un trozo de Paraíso Terrenal inserto en la provincia de Alicante". De ello se deriva la prosperidad en los diversos cultivos. La naranja ocupa el principal renglón económico.

Humanamente, Pego ha sido siempre un lugar donde se respirará amistad y desinterés. Por eso, en mi última visita encontré no sólo a mi familia, sino además a una gran familia

de bienhechores y amigos sinceros. Podría decir que todos los habitantes de Pego, forman parte de mi familia. Al igual que Ustedes, aquí en Villa Mercedes.

- Es reconocido el importante rol que desempeña en nuestra Ciudad la Comunidad Franciscana. ¿Nos podría reseñar la actividad que desarrolla la Orden en Pego?.

- La Orden de Franciscanos Menores se ha caracterizado siempre por amplia labor apostólica y Misionera, a la que en las últimas décadas se le ha agregado con notable incremento, el Apostolado educativo. Y Pego no podría ser excepción en este aspecto. Adjunta a la Parroquia, funciona una escuela primaria, donde los niños reciben con su educación el Espíritu Franciscano.

La tarea Parroquial por su parte, es ímproba. En este aspecto es de hacer notar la labor de un grupo de jóvenes franciscanos. Además, padres de la Orden dictan cátedras en el Instituto Superior de Pego.

Estas son las causas por las que siempre Pego haya manifestado un cariño profundo hacia los franciscanos.

- A propósito, tenemos entendido, que para esta época, Pego vive momentos de especial fervor religioso.....

- Así es, pues se celebran las Festividades del Patrono de la Ciudad, Santísimo Ecce-Homo, cuya antiquísima imagen es venerada no solamente por los Pegolinos sino por todos los habitantes de los alrededores.

Se renueva en esta fecha el espíritu religioso, pues los fieles concurren a realizar sus súplicas y peticiones especiales.

- ¿Cómo se desarrollan los Festejos?.

- Tal es su importancia que los mismos se llevan a cabo durante una semana. Los variados actos culminan con una solemne Procesión en la cual se da cita todo el pueblo y visitantes unidos al fervor lugareño.

- ¿Qué puntos de comparación encuentra en Pego y Villa Mercedes, tal como hoy se presentan?.

- Tanto en Pego como aquí, cuento con una cantidad de amigos y bienhechores muy sensibles a la labor apostólica que me corresponde cumplir. Por ello, el espíritu de colaboración está siempre presente.

Debemos tener en cuenta que Pego es un pueblo netamente español, tradicional y muy antiguo. Por ello las costumbres y forma de vida han adquirido cierto orden y disciplina, sin perder por ello naturalidad. Es así como se respira paz y tranquilidad. Respecto de Villa Mercedes, debemos considerar que es una ciudad joven como toda la Argentina, generosa y con un futuro próspero. Como todo organismo joven tiene algunas dificultades que con el tiempo y la madurez irán fructificando en grandes obras.

Y detrás de estas Ciudades, hay un pueblo amante de la Patria y Cristiano por excelencia.

¡Viva nuestro Patrono, el Santísimo Ecce-Homo! ¡Viva España! ¡Viva la Argentina!. Por eso, desde aquí elevo mi mensaje a todos los "Pegolinos" : "¡ Queridos amigos, aunque lejos físicamente, estoy a vuestro lado con el pensamiento y el corazón! ¡Felicidades a todos en las populares fiestas de Nuestro Patrono Santísimo Ecce-Homo! ¡Que El os colme de un sinnúmero de bendiciones!".

Y de esta forma dejamos a Fray León con sus tareas. Lo esperan como siempre las habituales labores franciscanas y parroquiales que debe desarrollar un fiel siervo del Señor y seguidor del Santo de Asís.

Déu es AMOR

A LA MEMORIA DEL DOCTOR D. CARLES SENDRA GARCIA

Déu Pare, ha creat el món. Açò ho sabem pel testimoni que ha donat el seu Fill Jesucrist, que es va fer home, i va nàixer de la Verge Maria per obra del mateix Esperit Sant de Déu, per a designar que aquella creatura que venia al món era home però també Déu, ja que son Pare es Déu Creador del Cel i de la Terra.

No tenim més arguments per a creure que el testimoni de Jesucrist i, per tant, sols una actitud de confiança en la seua Paraula pot fer que la nostra vida quede adherida a la seua predicació per la fe en el mateix Senyor Jesucrist. Per altra part és un fet raonable el de la Fe en Crist perquè el contingut del seu missatge troba resonàncies favorables en el nostre interior: Estimeu-vos els uns als altres com jo vos he estimat. I Crist ens ha estimat fent la prova més gran d'amor que ningú puga fer per l'amat: entregar la vida.

Igualment podem afirmar que si admirem l'obra de la creació i entrem dins de la maravella del món que ens envolta podem trobar pistes d'Aquell que ens ha creat. Si observem l'home i els dons de la seua personalitat, llibertat i caritat, podem admirar al creador que ens revestix de les seues característiques. Encara hi ha una realitat que ens fa contemplar més la bondat de Déu. El pecat i el mal en el món són la conseqüència directa d'un món limitat i de l'home que pot desobeir la veritat de l'amor, la pau i la justícia engendrant la guerra, l'egoisme i la injustícia.

Deu per Jesucrist ha donat remei a totes aquestes realitats humanes i entegrant la vida ens ensenyava que la convivència humana comporta una actitud de entrega quotidiana, de mortificació, de servici en favor de la promoció de l'home i aconseguir així, espiritualitzar el treball i la vida tota.

L'Església continua l'obra de Crist en el món i acompanya la nostra història. Som el poble de Déu que hem conegut a Jesús i ens ha estimat tant que l'hem estimat molt com per a seguir-lo en la seua missió de reconciliar el món dividit per les guerres i la mentida, reconciliar-lo amb

Déu Pare que tant ens ha estimat que no sols ens ha creat sinó que també ara ens crida a compartir la seua eternitat, per això la mort no és el final, perquè Crist ha ressuscitat, el primer d'entre tots perquè sapigam que la mort està vençuda i tots ressuscitem a una nova vida amb Ell.

L'Església continua il·luminant als homes amb aquesta esperançadora notícia que ens impulsa a recrear aquest món i fer-lo més humà més fratern i més solidari.

La pregària, escoltar la Paraula de Déu, menjar el Cos de Crist experimentar per a tu personalment, que Déu continua amant-te i perdonant-te, donant-te la possibilitat de tornar a començar, és una notícia gratificant, alentadora i vivificant.

Pel Bateig som membres de l'Església, que en grec significa assemblea, poble, convocat, vivim aquesta singular convocatòria, retrovem les nostres arrels cristianes i no busquem fonamentar el sentit de la vida en filosofies estranyes o en una simple bona voluntat que moltes voltes no és més que la teua projecció en els demés.

La fe a Pego es fa concreta en la preciosa imatge de Jesucrist, el Santíssim Ecce-Homo; estimar-la venerar-la acompanyar-la en processó és el testimoni públic d'una estima que els germans noten en la teua forma de viure i de compartir el que eres i el que tens. No desestimem aquesta oportunitat tan gran de adherir-nos a Déu i visquem la fe, el do més gran que els nostres pares ens han trasmes i pregem pels vacil·lants, els qui troben dificultats en creure i els qui no valoren aquesta preciosa realitat.

Joan Carles Alemany Vicens
Sacerdot

JOSÉ VIDAL BERNABEU: UN PEGOLÍ UNIVERSAL

Darrerament venia éssent habitual l'aportació literaria de José-Vidal Bernabeu a aquestes pàgines del llibre de festes. Potser des de fa uns tres o quatre anys que per les raons que siguen no ho havia fet.

Un dia qualsevol a les 12 del matí. Una trucada per telèfon de Ximo Puchol em posa, he de confesar-ho, molt content: "Tinc ací a Pepito Vidal que vol passar per ahí i parlar amb tu".
Veniu".

Després de les salutacions, la notícia: EL Kalamazoo College de Michigan, USA, el nomenarà Doctor "Honoris Causa" el dissabte 13 de Juny. Quasi res.
"Home, jo no sabia que vostè... -li dic jo- en fi... però vostè de què dona classe?"
"Jo m'he dedicat sempre a la Història de la Literatura, i concretament a la Generació del 98. He estat sempre viatjant d'ací allà i totes eixes coses..."

Pense per a mí: Com potser que no m'haja assabentat!. Però ràpidament desfaig l'espifiada: "Home això s'ha de fer saber siga com siga. Perquè no fa un articlet com els que feia abans?"
I així quedem. I ací l'articlet.

No seré jo qui l'analitze. Ahí hi és la sabiduria del qui, com ell em va dir, quan més anys passen més se n'adona ú de què no sap quasi res. Ell es referia, és clar, "al desxifrar el gran dubte que és la vida". Però també és veritat que és un exercici de modestia socràtica -que tant es nota a faltar en aquests temps- que ha d'anar indefectiblement acompanyant el professor. Fòra de dogmatismes i la ment ben oberta. Encara que no sigueu professors, llegiu l'article. És perfectament vàlid.

Just A. Piera i Sendra

EL PROFESOR

Dice el Diccionario de la Real Academia de la Lengua: "PROFESOR: Persona que ejerce o enseña una ciencia o arte".

No puede argüirse que la definición sea errónea o incorrecta. El profesor es el que enseña una ciencia o arte, o un oficio. Es cierto. Sin embargo quisiera aducir que no es lo suficientemente explícita pues no abarca todas las facetas características del maestro, del pedagogo. Si el profesor fuera sólo el que enseña también podríamos llamar profesores a los libros, los periódicos, el cine o la televisión, y a pesar de la gran importancia que tiene todo lo mencionado, (en

especial los libros) para la enseñanza, creo que se trata sólo de medios de comunicación. La experiencia de la enseñanza realizada a través del video-caset no ha sido válida y el fracaso ha demostrado una vez más, que el profesor es insustituible.

¿Porqué? No se trata de dictar conferencias, por sabias que estas sean, sobre la materia impartida. No basta enseñar. Hay algo más. Hay que crear una atmosfera peculiar y distinta que de carácter y defina la clase. Y sólo el profesor, con la ayuda de sus alumnos, puede hacerlo, ¿Cómo? No hay reglas. O se logra o no se logra,

pero debe surgir, aunque con esfuerzo, espontáneamente del subconsciente del pedagogo. No es un propósito a "priori" sino un resultado a "posteriori". Se han establecido distintos métodos sin resultados satisfactorios. Ninguno infalible. Quizás el más eficaz siga siendo el socrático. Sócrates enseña en el Agorá, la plaza pública, y su éxito estriba en la habilidad de hacer partícipes de su saber a sus discípulos. El alumno se podía considerar en cierto modo también maestro pues con sus comentarios aportaba ideas esenciales para la buena marcha de la clase. Por otra parte su pregunta era el reto ante el cual se crecía el profesor. Así sigue siendo. Nunca se aprende tanto como cuando se enseña ya que para enseñar se precisa saber. Y este es, en mi modesta opinión, el método docente con vigencia actual. La colaboración del alumno es esencial y necesaria ya que aporta ideas originales, nueva savia al conocimiento de lo que se estudia. Además, el estudioso pasa de sujeto pasivo, sumergido en el tedio a sujeto activo, protagonista, en algún momento, de la representación, que es toda clase. Ha dejado de ser simple comparsa. Se ha integrado de lleno en el transcurrir del acto docente. Si el profesor logra crear esta atmósfera de coparticipación próxima al compañerismo y la amistad, lejana a la amenaza y al castigo, la clase transcurrirá dentro de su ambiente propicio a la enseñanza, e igual profesores que alumnos podrán dar de sí todo cuanto poseen. Ambos aprenderán.

El profesor debe pensar en la clase con alegría y llegar a ella con una sonrisa y un saludo optimista. Jamás debe considerar la clase como una obligación con la que tiene que cumplir, sino con la aventura sorprendente y distinta que el contacto con sus alumnos entraña. La clase jamás debe ser tediosa y aburrida, de lo contrario el alumno la dedicará a sus anhelos y sus fantasías. En una clase de Historia de la Literatura, y escojo este tema por ser el mío, el tema a tratar, en origen, es solo un libro blanco

con renglones negros. Pues bien del negro de las letras han de nacer las luces de la ciudad.

El hombre no puede vivir en los palacios, sino en los pronombres, yo, tu, etc. Y esa es la labor del pedagogo: sacar a la luz la vida que la obra maestra contiene. Ver, además de la técnica con que se escribió, las fuentes que la inspiraron, etc., etc., (todo ello de enorme importancia) aquellos elementos del alma humana que el autor expone y sintetiza, y que nos atañen de forma decisiva. La letra escrita si no deriva su significado es letra muerta. Solo si llegamos, hasta los sentimientos que dieron origen a la obra de arte podremos apreciar el valor de la auténtica creación. El genio ve y siente la vida con más intensidad que el resto de los nacidos. La expresión y el significado de estos sentimientos es lo que importa desentrañar. Si se logra relacionar la materia estudiada con la vida y se incorpora al sentir personal de cada estudioso, la clase será amena pues nos hablará de lo que más nos interesa: nosotros y la lucha entre nuestro espacio interior y el espacio exterior, entre los que transcurre nuestro devenir personal. Si no recuerdo mal al comienzo de esta disertación dijimos que el profesor no debe sólo enseñar. Hemos anunciado una negación que aún espera la pertinente aclaración. Si el profesor no debe solamente enseñar ¿Que debe hacer? De acuerdo con el que esto escribe su vocación le obliga a algo más complicado y difícil a la par que más decisivo para la historia de la humanidad. El profesor debe FORMAR; formar en todos sus aspectos a los hijos de su espíritu.

He aquí la ardua tarea a la que se enfrenta el que fué llamado a ejercer la docencia. Trabajo constante que no admite alternativa ni descanso pues, si se quiere hacer con la necesaria lucidez, exige una dedicación absoluta. El camino a recorrer no tiene fin y la meta jamás se alcanza. A nadie se le otorgó el conocimiento de la condición humana ni la clave para descifrar esta gran duda que es la vida.

José Vidal Bernabeu

"CURRICULUM VITAE"

José Vidal Bernabeu



Nace en Pegu. Año de 1.922.

Estudia el Bachillerato en los Padres Franciscanos de Onteniente. Inicia la carrera de Derecho en la Universidad de Valencia, la cual abandona por considerarla ajena a su vocación. Dirige la compañía de Teatro de Pegu, poniendo en escenas obras de Benavente, Thorton Wildor, Buero Vallejo. Viaja a Estados Unidos para estudiar "American Civilization" y en la Universidad de Pennsylvania se licencia en Filología Románica. Después se gradúa de Master of Arts. En 1.957 inicia su carrera como docente como "Assistant Instructor" de la misma universidad de Pennsylvania. En 1.959 es promocionado a "Lector de Español" U. of P.

Escribe su tesis doctoral titulada "El tiempo y los personajes en la novela de Azorin" que obtiene con la nota de sobresaliente cum laude. Recibe el Doctorado en Letras por la Universidad Central de Madrid. Vuelve a los Estados Unidos como profesor Asociado de la Universidad Saint John en Long Islans, Nueva York.

Dos años más tarde accede a la posición de Full Profesor (catedrático) en la Universidad de Nueva York. No puede olvidar la Patria y decide volver a España, sin cargo alguno. Enseña en Torrejón de Ardoz, Universidad de Maryland. Dirige la galería de arte Skira en Madrid.

Dos años después, en 1.967, es nombrado director del Programa de Estudios Extranjeros de la Universidad de Kalamazoo -Michigan- en España. Ejerce este cargo durante veinticinco años consecutivos. Este año de 1,992 ha sido galardonado con el título de Doctor Honoris Causa en Letras y Humanidades por dicha Universidad.

En ocasión de habérsele concedido este título, de difícil acceso, el Ayuntamiento de Pegu ha considerado oportuno publicar esta pequeña Biografía y su artículo titulado "El Profesor".

UN CENTENARIO DE TODOS



Con motivo de la Celebración del Centenario del Convento Franciscano de Pego, su Comunidad de religiosos tuvo la suerte de acoger a todo el pueblo en sus fiestas centenarias. Unos estuvieron físicamente presentes, otros por imperativos y circunstancias, lo estuvieron en espíritu. Sabedores ya de lo ocurrido, podemos decir que fué una fiesta de todos. A todos, pues, quiero que llegue el agradecimiento sincero de esta Comunidad y de toda la Provincia Franciscana de Valencia.

Transcurridos algo más de dos meses desde las fechas conmemorativas recibí la amable invitación del Regidor de Fiestas D. Rafael Alemany a escribir un artículo para ser incluido en nuestro LLIBRE DE FESTES. Ello me permite expresar una vez más, y sin precipitaciones de improvisación, mis sentimientos de gratitud ante un hecho, histórico para nosotros, que comenzó con ilusión pero que superó, con mucho, las expectativas más optimistas. Por eso todos los desvelos, inquietudes y trabajos se vieron altamente superados con una respuesta entusiasta de todo el pueblo de Pego, que llenó de asombro a propios y extraños. El P. Provincial, Fr. Vicente Pellicer Pellicer así lo hizo notar en los días que compartió con nosotros, y así lo manifestó, según ha llegado a mis oídos, en la primera reunión Definitorial que mantuvo con el Consejo de la Provincia y en otros momentos y lugares.

Cuando se me preguntó, terminados ya los días de celebración, si estaba contento de como se habían desarrollado los actos del Centenario, respondí que "más que contento hallaba sorprendido de la masiva y generosa respuesta de los Pegolinos. Con gente así no puede fracasar ninguna celebración. No se podía pedir más". Por eso me siento obligado a subrayar mi gratitud al M.I. Ayuntamiento, con su Presidente D. Justo Antonio Piera Sendra a la cabeza, por su generosa participación en los días del Centenario. A D^a Dolores Tamarit García por su devoción a Fr. Pascualet y por la hermosa escultura del Venerable pegolino que regaló; a D. José Piera Puchol, "el Pegoli"; a D. Miquel Samper Peiró, "Michel"; a las cofradías del Ecce-Homo y Semana Santa; Antiguos Alumnos del Colegio San Antonio; Juntas Falleras; Religiosas Franciscanas de la Residencia y Antiguas Alumnas; Comunidades Neocatecumenales de la Parroquia. Y una mención especialísima quiero hacer de la Orden Franciscana Seglar que llevó todo el peso de la Organización y Celebración de la Fiesta. Y que no se me enfaden los bienhechores de siempre que, sin ningún protagonismo han hecho realidad tantas cosas en el pasado y en el presente y siguen en la brecha. Y GRACIAS A TODO EL PUEBLO DE PEGO.

Aparte la gratitud que todos mereceis, no quiero echar la firma sin agradecer la PRESENCIA DEL ECCE-HOMO en nuestra Iglesia Parroquial a cuantos la hicieron posible. Fué el verdadero animador y protagonista de la solemne celebración del Centenario, y un recuerdo singular merecen su entrada en nuestra iglesia y la despedida procesional desde la Plaza del Convento. A Él que nos acercó el cielo, nuestra gratitud, y de Él para todos los hijos de Pego, su BENDICION Y SU PAZ.

Fr. Enrique Ferrairó Escolano.

EL TERESIANO

Así se denominaba la revista que se publicaba en Pego, cuyo subtítulo rezaba: "Revista mensual de instrucción, órgano del Colegio de Segunda Enseñanza de Santa Teresa de Jesús". Es la única publicación que aparece en el catálogo de Isidro Albert durante el siglo XIX referente a nuestro pueblo. En la biblioteca pública de Alicante se custodian cuatro números de la misma. Tal título se debe a que la imagen escultórica de la Santa se hallaba ubicada en el mismo oratorio del Colegio, lugar donde se recogían los estudiantes para tal menester religioso. Estos y los estudiantes franciscanos celebraban la Fiesta Mayor de Pego el miércoles, después de la octava de San Pedro, mientras que ahora es el primero de Julio, por eso la fiesta de San Buenaventura era intercalada entre los actos programados para las fiestas del Santísimo Ecce-Homo.

Hablando de la revista, ésta tenía una extensión de dos hojas de 30,5 cm.; en cuanto a la confección de la misma, observamos, en primer lugar, los artículos de la redacción, a continuación aparecía la "Sección Oficial", seguidamente la "Sección de Noticias", y artículos sobre la actualidad educativa con una severa crítica hacia la Administración de aquellos años. En la primera hoja presenta el Cuadro de Honor de los alumnos sobresalientes, como es el caso del curso 1891-1892, distribuidos en cada asignatura. En la última hoja se lee la publicidad que el Colegio hace y los honorarios, la manutención es a una peseta veinticinco céntimos diarios y la enseñanza a ciento veinticinco pesetas por curso. La información estaba a cargo del profesor-Secretario D. Antonio Rovira. También se publicaba los resultados de los exámenes del curso; en un número se da el dato de un sesenta por cien de Sobresalientes y Notables, lo que da pie a constatar la competencia del profesorado y la buena reputación del Colegio, de tal manera que en el curso arriba mencionado no se dió ningún suspenso, a esto la revista califica en el sentido de "El colmo de las satisfacciones". En caso de haber algunos suspensos la misma tiene la delicadeza de colocar un determinado guarismo.

Su Director era don Silverio Esteve Colomer, cuyo curriculum, como diríamos hoy en día, era el siguiente: Maestro Normal de Primera Enseñanza. Benemérito de la Patria, Caballero de la Real Orden de Isabel la Católica por méritos en la enseñanza, laureado con el primer premio; medalla de plata en el Concurso Especial de Primera Enseñanza, celebrado por el Rectorado de la Universidad de Valencia en Mayo de 1895. Todo este historial se imprimía en la cubierta de los

libros y folletos que publicó. Entre las obras que han llegado a nosotros y he tenido el gusto de leer, aparece la titulada "Ligeras nociones de gramática castellana y ejercicios de lenguaje", cuyo objetivo era enlazar la teoría y práctica de la gramática. Otra obra es la memoria premiada en el Certamen Pedagógico, celebrado por el Ayuntamiento de Alicante en Agosto de 1900, con el tema "Concepto de la Educación Integral, su carácter, en qué medida y con qué finalidad debe darse en las escuelas primarias". En este folleto manifiesta su brillante elocuencia, digna de encomio, sus dotes de pedagogo y claridad conceptual. Con un profundo conocimiento de la Psicología Infantil de las directrices de la educación integral, adelantándose a lo que hoy en día es de rabiosa actualidad en el campo de la educación. Otra obra suya es la titulada "Importancia de los trabajos manuales en las Escuelas de Primera Enseñanza y especialmente en la de niñas", trabajo escrito y leído por Don Silverio en las conferencias pedagógicas celebradas en la Escuela Normal Superior de Maestro de Alicante, el 28 de Agosto de 1897. De nuevo planea su concepción de educación integral, con esa visión de adelantado, en este folleto rompe lanzas a favor de la mujer obrera de su tiempo a fin de que no fuese considerada de segunda o tercera categoría y redimirla, a la vez, de los miserios trabajos, proponiendo una serie de trabajos manuales de cara a un empleo más digno, al paso que criticaba a la mujer aristocrática. En todas sus obras dá pinceladas de la paupérrima situación del Magisterio y la heroicidad del Maestro de finales del siglo pasado y principios del actual.

El primer número de la revista tiene su data el uno de Septiembre de 1.891. En la primera hoja, luego del director, aparece la redacción y el cuadro de profesores, entre otros se encontraba don Camilo Pérez Pastor, ex-diputado a Cortes, quien impartía Retórica y Poética, don Ignacio Pascual Pérez, licenciado en Farmacia, impartía las clases de Historia Natural.

En este primer número la redacción presenta el objetivo de la revista: "Poner en relación directa a los señores padres de familia con el colegio y sus pensionistas; honrar con la publicación de sus nombres a los alumnos que en virtud, aplicación y talento más se distinguen, y reflejan, en una palabra, al exterior la vida educacional e instrucción del Establecimiento, será el objetivo principal de nuestra revista". El fin de la revista es la lucha contra la ignorancia y la perversidad, según la redacción.

En la "Sección Oficial" se informa de la concesión de una colección de libros al Colegio por parte de

la Dirección General de Instrucción Pública del Ministerio de Fomento, gracias a las gestiones del ilustre hijo de Pego, Presidente de la Exceientísima Diputación Provincial de Alicante, don Alejandro Sendra Burgos.

En el mismo número se presenta la gestación del Colegio y su gratitud al Pueblo de Pego. Igualmente aparece el programa educativo y su metodología. Actualmente se habla en educación de la relación socio-comunitaria, esto es, la que se establece entre la institución escolar y la comunidad en que se inserta aquélla, esto mismo se reflejaba en los escritos de su director, pero con la diferencia que hoy en día se contempla dicha relación bajo otros aspectos que no son los meramente instructivos. Por lo que se refiere a su metodología, la revista se declaraba partidaria de la eliminación de castigos corporales, actualmente resulta trasnochado que esto se plantee.

Ahora bien, el pulso de la revista palpitaba con el artículo de su director. A través del mismo se nos muestra la paupérrima situación de la educación en los años en que empezó a andar aquélla. En sus líneas se ve reflejado el concepto de educación y su minusvaloración por parte del gobierno, la falta de medios, la ineptitud del ministro de turno, en este caso de Fomento. Este ministerio englobaba áreas tan diversas y alejadas de la educación que hacia a ésta un apéndice de aquél, según palabras de don Silverio el Magisterio era abofeteado y encarnecido por los gobiernos; también hace alusión al hambre que pasaban los maestros, daba indicaciones para la solución de estos problemas y manifestaba la contradicción del siglo de las luces, del vapor, de la electricidad y la agonía del Magisterio.

En otros artículos aparece la desorganización y deficiencias del Magisterio de Primaria, hasta tal punto que la redacción concluye depositando la esperanza en la Providencia. A pesar de la misera situación educativa, en el primer número de la revista se hace anuncio de becas, éstas fueron creadas por iniciativa y a expensas del director. Dos eran las mismas: una bajo la advocación del Santísimo Ecce-Homo y la otra de Nuestra Señora de la Salud. Anteriormente a la aparición del primer número de la revista, el 21 de Octubre de Octubre de 1890, don Silverio hace saber al Alcalde que comunique al vecindario de Pego y designe tres alumnos de pobreza y virtud reconocida, a quienes en dicho Colegio se les daba a título de protegidos del Ayuntamiento, la enseñanza gratuita. Pero en la época en caso de no observar buena conducta y obtener en los exámenes nota inferior a la de "Bueno" en cualquiera de las asignaturas. Esto lo realizaba el director según sus propias pautas "a beneficio de la ilustración y moralidad de este vecindario". Otro artículo interesante, que he seleccionado de

entre los números de la revista, es el titulado: "Contra la libertad de Enseñanza". La revista calificaba de injerencia el dictamen del Consejo de Instrucción Pública, en el que obligaba a los colegios de Segunda Enseñanza fueran dirigidos por doctores y licenciados en las Facultades de Filosofía y Letras y Ciencias. La oposición entre los Cuerpos de profesores que imparten la enseñanza a distintos niveles tuvo su actualidad durante la tramitación de la Ley de Educación del ministro Villar Palasi durante la época franquista, en cuanto a la apropiación de lo que hoy es el segundo ciclo de E.G.B. por parte de los Licenciados y relegar a los maestros a simples parvulistas.

En el Boletín Oficial de la Provincia se anunciaba el cese y toma del cargo de nuevos profesores, ya que este Colegio dependía del Instituto de Segunda Enseñanza de Alicante y del Distrito Universitario de Valencia.

Su director, don Silverio Esteve Colomer, fue nombrado, por el Ayuntamiento de Pego, Cronista. Le cupo el honor de ser el primero de la Villa de Pego. Esto se aprobó siendo Alcalde Don Pascual Sastre, a propuesta de Don Vicente Falgás, teniendo en consideración para su aprobación la ilustración y la laboriosidad del profesor. Tal cargo no era retribuido, persuadidos los ediles pegolinos que "su desinterés, reconocida cordesia e imparcialidad le harán aceptar tan delicado cargo", según consta en el libro de Actas del Archivo Municipal de Pego del año 1894. En dicha Acta se ordenaba que le auxiliasen y pusiesen a su disposición cuantos documentos obrasen en los archivos y facilitarán los datos que estuviesen al alcance del Secretario y los dependientes. Se le dió la credencial del cargo.

En estas mismas páginas nos relataba el gran franciscano pegolino, además de científico y benefactor de la clase obrera, Fray Eusebio Arbona Guitart, inédita su obra e ignota su personalidad para gran parte de los pegolinos por los muchos años de servicio en diversos cenobios como Onteniente y Benisa, que los primeros actos de culto en honor al Santísimo Ecce-Homo, al terminarse la Guerra Civil, se celebraron en la casa de don Silverio, a tal fin este habilitó una capilla provisional, colocando en el altar la misma imagen del Ecce-Homo que don Silverio tuvo o sea en su casa, en poner a recaudo en su casa sería la misma donde se encontraba el Colegio, convenida en el Santuario del Patron de Pego. Ajena el Padre Eusebio que tuvo el honor y la dicha de celebrar allí la primera misa en público y con relativa solemnidad.

El Ayuntamiento de Pego en reconocimiento de gratitud a la labor realizada por el Sr. Director rotuló una calle a su director "Maestro Esteve".

Domingo Siscar Briones

EL TERESIANO

REVISTA MENSUAL DE INSTRUCCIÓN,

ÓRGANO DEL COLEGIO DE SEGUNDA ENSEÑANZA DE SANTA TERESA DE JESÚS

DIRECTOR: D. SILVERIO ESTEVE COLOMER

REDACCIÓN Y CUADRO DE PROFESORES

- | | |
|---|--|
| D. SILVERIO ESTEVE COLOMER, <i>Profesor Normal — 1.º y 2.º de Escuelas.</i> | D. CAMILO PEREZ PASTOR, <i>escribano á Cortes. — Retórica y Poesía.</i> |
| D. JAIME ORTIZ VIVES, <i>Prestitero. — 1.º de Latín y Castellano.</i> | D. RAFAEL VIDAL BAS, <i>Abogado. — Psicología, Lógica y Filosofía Moral.</i> |
| D. JUAN BAUTISTA SENDRA MUT, <i>Prestitero. — 2.º de Latín y Castellano.</i> | D. JUAN BAUTISTA IVANEZ IVANEZ, <i>Maestro Superior. — Geometría y Topografía.</i> |
| D. ANTONIO ROVIRA ORIOLA, <i>Bachiller. — Geografía e Historia de España.</i> | D. FRANCISCO VIVES MIRALLES, <i>Licenciado en Medicina. — Física y Química.</i> |
| D. ILDEFONSO ARENAS, <i>Agente de obras públicas. — Aritmética y Algebra.</i> | D. IGNACIO PASCUAL PEREZ, <i>Licenciado en Farmacia. — Historia Natural.</i> |
| D. EDUARDO ORTOLA MIRALLES, <i>Abogado. — Historia Universal.</i> | D. RICARDO CARRERAS ALARCON, <i>Notario. — Agricultura.</i> |



NUESTRO PROGRAMA

Al aparecer en el estadio de la prensa periódica *EL TERESIANO*, confesamos ingenuamente que no viene á llenar ningún vacío en el campo de la Ciencia ni en el de la Literatura; otras revistas más competentemente autorizadas, y por menos molestables dirigidas, cumplen muy satisfactoriamente este difícil cometido, de ilustrar á las muchedumbres.

Aun en el campo pedagógico, tendríamos gran dificultad en penetrar, teniendo, como tiene, muy expertos cultivadores en nuestra patria, que en tan próspero y floreciente estado le presentan.

¿A qué, pues, viene *EL TERESIANO* á aumentar el interminable catálogo de las revistas profesionales, si empieza por anunciar lo débil ó ineficaz de su concurso en la obra educacional?

Vivimos en una época en que la fiebre periodística lo invade todo. No hay institución colectiva, por modesta y pobre que aparezca, que se resigne á no tener representación en la prensa periódica. Así es, que atacados nosotros de la enfermedad común: no pudiendo ocultar por más tiempo el mal que secretamente nos aflige, y sacando fuerzas de nuestra propia debilidad, damos á luz *EL TERESIANO*, que, en el agitado mar del periodismo, será, cual ola insignificante y microscópica, representación oficial del Colegio de Santa Teresa de Jesús.

Poner en relación directa á los señores padres de familia con el Colegio y sus pensionistas, honrar con la publicación de sus nombres á los alumnos que, en virtud, aplicación y talento más se distinguen, y reflejar, en una palabra, al exterior la vida educacional é instructiva del Establecimiento, será el objeto principal de nuestra Revista.

Aplicar nuestro débil esfuerzo en la lucha contra la ignorancia y la perversidad; consultar las observaciones que la experiencia nos sugiera en la práctica de la educación y enseñanza, para que puedan utilizarse si fueren de algún provecho, ó se nos convenza de su ineficacia será nuestro fin complementario.

Para llenarlo hasta donde posible nos sea, solicita mos el concurso valiosísimo de nuestros colegas profesionales, á quienes cordialmente saludamos, deseándoles todo género de bienestar, salud, que hacemos extensivo á las autoridades superiores del Ramo, al dignísimo Claustro de Profesores de nuestro Instituto provincial y á nuestros queridísimos compañeros, todos, en las tareas docentes.

La Redacción.

SECCIÓN OFICIAL

MINISTERIO DE FOMENTO.—DIRECCIÓN GENERAL DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA.—NEGOCIADO 4.º

Esta Dirección General ha tenido á bien conceder, con destino á ese Colegio de segunda enseñanza, de su digna dirección, una colección escogida de libros, la cual será entregada en el Depósito de este Ministerio á la persona debidamente autorizada para recogerla, y entendiéndose hecha la concesión con arreglo á las disposiciones vigentes y á las que en lo sucesivo se dictaren.—Lo que tengo el gusto de comunicar á usted para su conocimiento y satisfacción.—Dios guarde á usted muchos años.—Madrid 24 de Julio de 1891.—El Director general, J. Díez Maeso.—Señor Director del Colegio de segunda enseñanza de Santa Teresa de Jesús de Pego (Alicante).

DESPUES DE LA E.G.B. ...

¿PODEMOS AYUDARLE A DECIDIR?

Todos los años a final de curso hay un grupo de alumnos, los de 8º que han de tomar una decisión importante sobre su futuro: y ahora, ¿por donde sigo?, ¿F.P., BUP, trabajo?. Si hago F.P. ¿que rama elijo?. Si hago B.U.P. ¿tendré que estudiar mucho?, ¿podré terminar?, ¿haré una carrera?, ¿qué carrera haré?.

Estas y otras preguntas parecidas se hacen los alumnos. Hay algunos que lo tienen claro, otros no tienen ni idea y no saben a a quién pedir consejo. En cualquier caso, la opinión e intención de los padres influye, y a veces de forma decisiva, en el futuro de los hijos. Pero en ocasiones ocurre que también los padres tienen sus dudas u opinan de forma diferente a sus hijos, entonces la situación se pone difícil.

Para decidir con seguridad lo mejor es conocer. El Servicio Psicopedagógico Escolar de la Marina Alta-Pego, dentro del Plan de Actividades de Orientación dirigido a los alumnos de 8º de E.G.B., han proporcionado a los alumnos un documento en el que se exponen las diferentes posibilidades existentes al terminar la E.G.B. y que sería interesante que os leyérais si no lo habéis hecho ya. A continuación, vamos a daros algunos consejos que quizá os sirvan para ayudar a vuestros hijos a tomar la decisión conociendo más el terreno.

La primera pregunta es sobre las dos alternativas que, de forma más inmediata proporciona la administración a los alumnos de más de catorce años.

¿F.P. ó B.U.P.? Durante mucho tiempo la F.P. ha tenido fama de ser el cajón de sastre donde van a parar los alumnos que por estar mal preparados no pueden ir a B.U.P. Este planteamiento, aunque a veces es cierto, está cambiando y cada vez más alumnos que deciden hacer **Formación Profesional** por alguna de las siguientes razones:

- A F.P. se puede acceder tan solo con el Certificado de Escolaridad.
- En F.P. se obtiene una formación más práctica y dirigida al mundo del trabajo.
- En dos años se puede obtener un título que permite acceder a un puesto de trabajo.
- Continuando tres años más se obtiene un

título más especializado con el que acceder a puestos de trabajo mejor remunerados.

- Con este título se puede acceder al C.O.U. o a Escuelas Universitarias y de ahí a carreras superiores.

Es decir, con la F.P. se puede llegar tan arriba como uno quiera o pueda, incluso se da el caso de alumnos que, después de terminar B.U.P., y en vista de que el título que tiene no les permite encontrar un trabajo, hacen F.P. de 2º Grado, principalmente en su rama Administrativa, y en dos años obtienen el título de Técnico Especialista.

Lo que ocurre es que a veces el Instituto de F.P. que tiene la especialidad que desea cursar el alumno, está lejos, pero no así el de B.U.P., con lo que aparece una tendencia a hacer B.U.P. por el simple hecho de la cercanía, y este es el caso de Pego. Los padres deberíais animar a vuestros hijos, si desean hacer F.P., para que la lejanía no les sponga ningún impedimento, esforzando en facilitarles esa posibilidad. Pero para ello es necesario que primero se superen los temores y prejuicios sobre los "peligros" de estudiar en otra población y se piense en esa posibilidad como algo que puede ser fundamental para el futuro de nuestros hijos. Primero habría que pensar en lo que se quiere hacer y luego buscar en donde se puede hacer.

Si insistimos tanto en la F.P. se debe a que esta es una salida, a veces despreciada pero nada despreciable. Además hay un fenómeno poco agradable y cada vez más abundante: el alto nivel de abandonos en 1º de B.U.P. muchos de ellos en el primer trimestre, con lo que ello supone un transtorno para el alumno, pérdida de un curso, etc.

A pesar de todo ello, nadie debe pensar que en F.P. no hay que estudiar. Hay asignaturas teóricas, algunas necesarias para aprender las técnicas y otras de cultura general que exigirán esfuerzo por parte del alumno, sobre todo en el 2º grado de F.P.

Pasemos a hablar de la otra gran alternativa el **Bachillerato**. El B.U.P. tal como está planteado hoy en día, tiene un sentido fundamental: dar una formación de carácter teóri-

co, con alguna práctica que prepare a los alumnos para acceder a la Universidad. Es decir, la idea que se tiene es: los de F.P. a trabajar, los de B.U.P. a estudiar. En cambio muchos alumnos de F.P. acceden a carreras superiores y otros tantos a B.U.P., se ponen a trabajar antes de terminar o nada más hacerlo.

Aún así, el alumno que se sienta capacitado y tenga claro que desea acceder a la Universidad y no tenga prisa en ponerse a trabajar, deberá encaminar sus pasos hacia el B.U.P., pues será mayor el abanico de carreras superiores a las que podrá acceder y en un plazo más corto de tiempo. Con todo ello, no hay que pensar que las decisiones son definitivas e irrevocables. Hay formas de pasar de F.P. a B.U.P. y viceversa con las correspondientes convalidaciones, aunque en el cómputo total el camino de la F.P. dura un año más que el del B.U.P.

Además de las dos alternativas expuestas hay otras que no por menos frecuentes son descartables y que se encuadran en el término de **ENSEÑANZAS DE REGIMEN ESPECIAL: Escuelas de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, Escuelas de Idiomas, Música y Danza**. La primera de ellas es de difícil acceso desde una zona rural y las otras dos son consideradas más como complemento de otros estudios que como alternativas en sí mismas.

Hay alumnos que ni siquiera tienen ganas de decidir entre F.P. ó B.U.P. y otras enseñanzas y desean ponerse a trabajar, pero la edad legal para hacerlo es a partir de los 16 años. Aunque en las zonas rurales esto es algo que no se tiene muy en cuenta, habría que respetarlo. Lo que ocurre es que para los alumnos entre 14 y 16 años que no se encuadran en los canales educativos normalizados, la Administración plantea pocas soluciones. Precisamente una de las finalidades de la Reforma Educativa es cubrir ese vacío que queda entre los 14 y 16 años. La misión de los padres debería ser animar a al mundo del trabajo. Pero si llegados los 16 años no ha podido completar su formación todavía tiene posibilidades de continuar haciéndolo:

Aquellos que no han podido obtener el Graduado Escolar durante la EGB pueden sacarlo a través de la **EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS**. Los que estén en el

paro pueden realizar cursos de formación en las **ESCUELAS TALLER Y CASAS DE OFICIOS** (en las que podrán compaginar trabajo y estudio) y a través del **INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO (INEM)**. En ambos casos percibirán una remuneración mientras duren los cursos. Aquellos alumnos que deseen estudiar BUP o FP mientras trabajan, tienen la posibilidad de hacer el **BACHILLERATO A DISTANCIA**, a través del INBAD, ó el **BACHILLERATO o FP NOCTURNOS**.

Hemos realizado un pequeño recorrido por las diferentes alternativas que el alumno tiene para continuar sus estudios después de la E.G.B. A partir de aquí, cada Padre y Madre debería sentarse a hablar del tema con su hijo o hija, ver la madurez con que afronta la decisión, las razones que le inducen a decidirse por una u otra alternativa intentando ayudarle en la medida de sus posibilidades. Lo que habrá que evitar son los agobios, las tensiones y los enfrentamientos que a veces suscitan estos temas. También los alumnos deberán hacer el esfuerzo de reflexionar en voz alta con los padres y apreciar su opinión, viendo en ellos una inestimable ayuda.

A la hora de decidir influyen muchos factores: los intereses propios del alumno, la profesión de los padres o de un hermano, lo que hace un amigo, o lo más fácil. Aún así hay que ayudar al alumno a que decida por sí mismo haciéndole reflexionar sobre sus aficiones, lo que le gusta, lo que no le gusta, sus intereses profesionales, sus capacidades, su facilidad para ciertas tareas y su dificultad para otras.

En el fondo la decisión debe ser del propio alumno, aunque los que estamos a su alrededor podamos y debamos ayudarle. Siempre será más asumida por el alumno una decisión que ha tomado él mismo que una que le ha sido impuesta o le ha venido desde arriba sin necesidad de reflexión por su parte. Si le orientamos en esa reflexión, le hacemos ver lo acertado de alguna de sus decisiones o los inconvenientes que pueden presentar otras animándole a buscar soluciones, iremos afianzando la seguridad en sí mismo y en sus propias posibilidades y capacidades, que le será útil a la hora de enfrentarse a los múltiples problemas que presenta la vida actual.

Celso Crespo Bejarano
Psicólogo
Servicio Psicopedagógico Escolar
La Marina Alta - Pego



LA MUSICA SANA DIVERSIÓ



Són prou les vegades que oïm queixar-se als pares de família de que els joves d'avui no tenen on anar, no tenen res per fruir el temps lliure, que, o bé van a una discoteca soterrada i fosca o es tanquen dintre d'un local -pub- ple de fum, soroll i música a tope -de decibels s'enten- i que això no és gens sa per a la joventut.

Per això mateix, per poder fruir el temps lliure d'una manera sana i profitosa hi ha que preparar-se i aquesta preparació té que començar quan la persona encara és petita, per exemple: entre altres coses que un xiquet-xiqueta pot fer des dels quatre anys és estudiar música, ingressar en una escola musical i començar un aprenentatge que li serà de gran profit durant tota la seva vida.

L'estudi de la música no suposa ninguna merma del temps que el xiquet dedica als seus estudis escolars, tot el contrari, la música és un complement excel·lent per a que la tasca escolar no siga tan pesada, l'estudi de solfeig fa que el xiquet segueixca un mètode i una disciplina important en els seus hàbits d'estudi, fa que es done compte de la importància del temps, valora els sons i sap que les coses hi ha que fer-les sens parar; pero pausada i relaxadament, sens estridències ni tira-i-afluixa.

També passat un temps pot formar part d'un conjunt musical i se'n adona de la utilitat del temps que ha dedicat a l'estudi de la música.

I per últim aquesta afició que en un principi començà per passar una mica el temps i fruir-lo de bona manera, pot passar també a ser el mitjà de subsistència d'una persona, sí, la música és també una professió



- Un passatemps? - Una cultura

en la que és pot aconseguir un gran prestigi; en Pego actualment hi ha uns quatre professionals que viuen de la música i a nivell d'estudis entre alumnes de superior, mitjà i elemental repartits entre els conservatoris superiors de València i Alacant i les acadèmies de Dénia i Xàbia tenim uns catorze alumnes en les disciplines de: trompa, flauta, trombó, piano, clarinet, tuba, trompeta, òboe, percussió... per tant el nivell musical de Pego va en augment i de rebot el de la nostra banda.

Enguany tindrem la satisfacció de poder gaudir d'una Audició de Piano a càrrec de músics de la banda de Pego i que són alumnes del Conservatori Superior de Música Oscar Esplà d'Alacant i de l'Escola Musical de Xàbia; patrocinat per la comissió de Festes, la Regidoria de Cultura i la C.A.M. es celebrarà el dia 25 de Juny a les 10'30 de la nit en l'aula de cultura de la C.A.M.

UN GRUP DE MÚSICS

ORFEÓ DE PEGO "25 anys de música coral a Pego"



Fa vint-i-cinc anys que es sent en l'aire del nostre poble les cançons de l'Orfeó. Pareix que siga l'altre dia quant foren convocats a la "Llar Parroquial" tots aquells aficionats al cant coral, majoritàriament pertanyents al cor de l'Ecce-Homo i d'altres cors de la Setmana Santa pegolina, per tal de constituir un grup coral estable i mixte, que no sols treballara el cant religiós, sinó, també tots els altres aspectes de la música coral, especialment el popular.

Es així com sota la direcció d'En Josep Cendra i Piera, més conegut com Pep "l'Agre", una colla de xics i xiques de Pego varen començar a ajuntar les seves veus i fer música de la manera més primi-

tiva i elemental que l'home coneix: amb els sons del seu propi cós, oferint una primera audició l'any 1967; naixia, amb el nom de "Cór de Pego", un dels primers conjunts corals de la nostra comarca que s'ha perdurat fins ara.

En aquestos vint-i-cinc anys han estat moltes les activitats i aconteiximents viscuts per el nostre Orfeó, volem, si més no destacar algunes dates i períodes, pensem més significatives:

1.967: Primera audició del entonces anomenat "Cor de Pego" baix la direcció d'En Josep Cendra. la séu es al Llar Parroquial.

1.968 a 1.972: Josep Cendra s'hen vá a la

"mili" i es fá carrec de la direcció el francescá P.Vicent Escrivá. L'Orfeo canvia el séu nom per el de "Coral Alma Mater" i la séu es trasllada al Convent dels PP-FF.

1.972: La Coral baix la direcció del P. Escrivá obté el Primer Premi de la 2ª Secció al Certamen de Masses Corals celebrat a Sagunt.

1.974: El P. Escrivá s'hen vá destinat a un altre lloc i de nou Josep Cendra es fá carrec de la direcció del grup. Els assaïtjos es fan al col·legi Carolina Sala.

1.975 a 1.980: La direcció del Cór passa a mans d'En Joaquim Sastre i Torrens, el nostre entranyable "Ximo". En aquest període l'Orfeo comparteix séu amb l'Agrupació Musical de Pego al carrer Sant Joan, 68.

1.981 a 1.982: Joaquim Sastre s'hen vá a la "mili" i Dª Dolores A. Medina i Sendra assumix la direcció.

1.982: Es redacten els estatuts i la coral passa a denominar-se oficial i definitivament "Orfeo de Pego". La nostra séu es ja a l'Aula de Cultura de la C.A.M. al carrer Major.

1.983: Dolores Amelia ens deixa i la direcció es compartida per Josep Cendra i Joaquim Sastre.

1.984: L'Orfeo es convidat per l'Ajuntament de Viena (Austria) a participar en "l'Advent Vienés".

1.986: S'incorpora a la direcció compartida de l'Orfeo En Pere Romà i Roger. Es celebra a Pego el "IIIº Aplec de Masses Corals de la Marina Alta" que reuneix a les corals de Dénia, Teulada, Verger, Xàbia i Pego que per concloure l'audició conformen una massa coral de més de dos-centes véus.

1.988: L'Orfeo, dirigit per Pere Romà, participa en la "9ª Resegna

Internazionale di Canto Corale" a Castiglione del Lago, Perugia (Italia).

A banda d'aquestes dates, pot ser, lo més important es que el nostre Orfeo a suposat i suposa una alternativa de convivència, esplai i creació artística per a la gent del nostre poble; exemple de sensibilitat creativa que hem trasmes a molts pobles de la geografia valenciana participant en tots els aplecs comarcals de la Marina Alta, Festivals de la Generalitat i concerts, misses i audicions que oferim per tot arreu. No us podeu imaginar la satisfacció que es té, quant després de molts assaïtjos, de una suma de véus individuals apareix un tot armònic, conjuntat, i les seves vibracions sonores, la música, en la seva manifestació més primària arriba a omplir-ho tot, penetrant a traves dels oïds el més recòndit de l'interior humà.

Tú, que estàs llegint aquestes línies, hi pots tindre la mateixa sensació, no deuries perdre-te-la, tant sols necessites sensibilitat i un mínim de condicions per cantar.

Ens resta convidar-vos a celebrar amb nosaltres el vint-i-cinc aniversari de l'Orfeo; el dia ú de juliol farem un concert, i a la Casa de Cultura hi podràs veure una exposició commemorativa.

BONES FESTES



L' Orfeo de Pego

INFORMACIÓ CULTURAL

EXPOSICIONS

XVII CERTAMEN DE PINTURA VILA DE PEGO

Lloc: Centre d'Exposicions Museu d'Art
Dies: Del 27 de Juny al 5 de Juliol
Hora: 12 - 14 h. 19-21 h. Festius
19 - 21 h. Laborables

II MOSTRA AMICS DEL BONSAI

Lloc: Pati Casa de Cultura
Dies: del 27 de Juny al 1 de Juliol
Hora: 12 - 14 h. 19 - 21 h.

MUSEUS

Museu d'Etnologia - Conreu de l'Arros

Lloc: Casa de Cultura
Horari: Durant els dies de Fira de 12 - 14 h. 19 - 21 H.

Museu d'art Contemporani

Lloc: Casa de Cultura
Horari: Durant els dies de Fira de 12 - 14 h. 19 - 21 H.

PREMIS DIA ESCOLAR DE LA PAU A PEGO 30 de Gener 1.992

1º Premi BUP: ¿La Guerra per a que? - Autora: LOLITA SEGUÍ MENGUAL
1º Premi EGB: ¿Es necessària la guerra? - Autora: LAIA GOMEZ BOLUFER
Col·legi Cervantes

¿ÉS NECESÀRIA LA GUERRA?

En un petit poble situat entre muntanyes vivia una humil família, tenien 3 fills. vivien en pau i eren molt feliços. Son pare treballava en una petita fàbrica de xocolata. el jornal no donava per a luxes però anaven tirant.

Sa mare treballava de cuinera en un restaurant proper. Un dia de matinada quan el sol va entrar per la finestra i el gall anunciava un nou dia sentirem un gran esclafit. Eixiren de la casa per vore que era però no observaren res estrany, tot seguia en el seu lloc.

Els pardalets cantaven la cançó de costum, les flors ressuscitaven de un llarg somni obrint-se de nou i desprenent un agradable olor, i la suau brisa matinal que acariciava la cara.

La família en vore que tot era normal tornà dins de casa per veure que hi havia per omplir l'estomac.

Després de menjar, el pare i la mare se n'anaren a treballar com cada matí, poc després d'haver marxat un misteriós soroll ó tró va esclafir en les seues orelles, obriren la porta i veieren un color rogenc en el horitzó. Els xiquets esglaiats, pensaren que es tractava d'un Déu o algo paregut però era algo un poc pitjor. Havia esclatat una guerra. Els tres germans havien sentit dir als seus pares que era una cosa molt dolenta però, ignoraven de qué es tractava.

Anna, Jordi i Pau, que així els deien als xiquets, anaren de seguida a comunicar-los ho als seus pares el que havien vist, però en lloc de trobar-los varen descobrir una cosa espantosa.

Els seus innocents ulls no havien admirat mai paisatge tan desolador.

Els seus pares junt a altres empleats dormien el somni de qui ningú no ha pogut despertar mai.

El cor dels xiquets parà de funcionar un moment tenien la sang glaçada, pel terror i una ombra pàl·lida s'apoderà dels seus rostres.

Són morts exclamà Pau; el més major. Tot seguit un exclat de llàgrimes trencà el terrible silenci que feia estona s'havia apoderat de la situació.

Dels ulls dels xiquets queien llàgrimes que els travessaven la cara i finalment anaven a parar a terra com un gran riu després de les plugudes primaverals.

El cor se'ls anava fonent de la pena, ja no tornarien mai a veure els seus pares, els seus amics, els seus companys.

L'Anna amb els ulls plens de llàgrimes exclamà.

Per a qué serveix la Guerra?

Però ningú dels presents no li va poder contestar, tot hom sanglotava desesperadament víctimes de l'espant que havien visionat.

- Crec que els homes que fan això en lloc de tindre cor tenen un glaçó de gel.

Rumià en veu alta el Pau, i va començar a correr, sense cap direcció cap a l'horitzó d'on havia naixcut l'explosió, com si volgués enfrontar-se a l'angúnia de la seva desesperació. La frustració, el dolor i la mort s'havia apoderat del cor dels xiquets.

Laia Gómez Bolufer

¿LA GUERRA PER A QUÈ?

Si fill meu, ha arribat el moment de contar-te el perquè de la meua actitud cap a la societat durant tots aquests anys; ara, encara que no eres un home, ja tens prou coneixement per entendre el que vaig a contar-te:

- Fa quinze anys ton pare, que en pau descansa, i jo ens vam conèixer d'una forma poc habitual que ara no ve al cas. Vam ser nuvis durant cinc anys, finalitzat aquest temps ens casarem. Erem molt jòvens i teniem molta vitalitat i alegria, teniem moltíssims plans per al futur i ens volíem molt.

Per aquells moments estava a punt d'estallar una guerra civil en el país, la qual començà poc després del nostre casament.

Dies més tard vam rebre una carta dirigida a ton pare en la que se li exigia el seu immediat alistament per a defensar la Patria. Arribà el dia en que ton pare va haver de deixar aquesta casa per a anar al infern; entre nosaltres tot era llant i desesperació.

Des d'aquell moment no vaig poder dormir pensant en ell i sabia que anava a viure somesa en les meues penes fins que tornara a casa. El trobava molt a faltar i no en vaig morir gràcies a les esperances que em podia donar en les seues cartes bimensuals. Vuit mesos després de la seua anada vas nàixer tu, jo li enviava fotos teues en totes les meues cartes i ell ens donava moltes esperances per a que anarem endavant. Per fi vaig rebre una carta en la que ton pare em comunicava que dins d'un mes estaria en casa, això sí, no per molt de temps, però això era el de menys, el més important era que anavem a estar junts com abans i que per fi podria veure't i abraçar-te.

Arribà eixe dia, tu i jo estavem esperant-lo en l'estació. Començaren a baixar del tren molts hòmens tots iguals: amb el mateix traje, brut i esguerrat, amb els cabells llargs i amb unes barbes espesses que ocultaven els seus rostres. S'acostà a nosaltres un home alt i robust que semblava mostrar un lleuger somriure entre els seus llavis; tu al veure l'esglaiare i començares a plorar. Al arribar-se més vaig veure els seus ulls i vaig comprendre que aquella persona era ton pare, aquesta escena va ser un gran colp per a mi però per desgracia no va ser l'últim. Quan et calmaves ens en anarem a casa. Ell es va asear i s'afeità la barba, no per això no deixas-te de tindre-li por, doncs per a tu era un estrany.

Jo havia estalviat tot el possible per a que durant la seua estancia en casa es trobara a gust, però no vaig poder tancar la misèria en la que vivíem ja que es reflectia massa bé en el nostre físic i en totes parts on posares els ulls. Mes intentarem passar-ho per alt i viure feliços el poc temps que teníem. En eixos pocs dies vaig poder comprovar que no havia canviat en la seua forma de ser. Per les nits tenia malsomnis dels tants bombardejos que hagué de presenciar.

En contava que molts dels seus companys estaven contents d'estar en la guerra, que es divertien i que es sentien "matxos", però que tenien tanta por com els altres, encara que no ho demostraren i que la majoria tenien algun objecte o prenda de la sort. A la setmana començares a tenir-li afecte però eixe mateix dia se'l tornaren a emportar i es repetí la mateixa escena de la primera vegada.

Pasaren els mesos iva nàixer la teua germana, jo li seguia enviant fotos nostres i es va posar molt content al saber que teníem una xiqueta. Però aquesta felicitat va acabar prompte ja que la nostra misèria, al igual que la dels demés, era tan alta que pasàvem alguns dies sense menjar, l'aigua moncava i hi havia moltes malalties.

Tanta manca d'aliment i medicació va fer que els meus sèns es secaren per complet quan la xiqueta encara estava en el període d'amamentació. Jo estava desesperada ja que no hi havia cap dona capaç de suplantant-me en aquesta missió de mare i ella era tan menuda que rebutjava les papilles que li preparava com podia; no hi havia res a fer i als pocs dies ens deixà.

També començà a arribar-li la mala sort a ton pare ja que pasaven els dies i els mesos i no rebia notícies seues. Un dia gris, que tant de bo no haguera arribat mai, vaig rebre una carta del coronel. Amb les mans tembloroses i la vista fixada en aquesta carta, que podràs llegir quan acabe, l'obra i la llegí, era igual a les altres cartes que envien a les mares i mullers dels hòmens que moren amb combat, dient que no estaven sols en eixe moment, que havien sigut molt valents, que havien defensat la patria fins a la fi... i donant-mos ànims i força per a continuar la nostra vida.

A partir de eixe moment ja no recorde el que va passar, trobe que em vaig desmaiar ja que quan vaig tornar en mi estava en el llit i els teus ulls estaven clavats en mi, em vaig incorporar i et vaig abraçar amb totes les meues forces procurant aguantar les meues llàgrimes, esforç inútil, ja que no en vaig poder contenir-me. A pesar de la teua poca edat vas comprendre el que pasava sense necessitat d'explicar-te-ho.

Des d'aquell moment vam eixir endavant com poguerem, jo no he trobat cap altre home i tu ja t'has posat a fer feina sense quasi saber llegir ni escriure. I ací acaba la nostra història, la vida de dos jòvens plens de il·lusió en la que en un obrir i tancar d'ulls la llum va passar a fosc, la felicitat a tristesa, la muller a viuda, l'home a esclau, els fills a orfes, les mares es queden sense fills, els sans es posen malalts, el menjar es converteix en misèria, la sanitat en malaltia, l'aire en verí i la vida en mort. Una història que es repeteix milions de vegades en totes les guerres y ... per a què?

Lolita Seguí Mengual

VALENCJÀ O CASTELLANO

Moltes vegades surgeix el dubte en qualsevol família a l'hora de matricular un xiquet en un col.legi: línia de valencià o línia de castellà. Tal vegada el pare i la mare no tenen la suficient informació com per a decidir per ells mateixos i inscriure el xiquet en una de les dues línies.

En eixe cas puntual la tasca dels pares és informar-se i donar-li al xiquet allò que serà millor per a ell; per la qual cosa ni tindrà que anar a parlar en el director d'un col.legi de línia castellana ni tampoc a informar-se en un centre d'ensenyament en valencià. Què tindrà que fer? Doncs recabar en un psicòleg o bé en un professional de l'ensenyança tots dos amb una mica i si pot ser molta experiència i per que tal persona pugua orientar els pares li tindran qui és, que fa i com viu el xiquet.

*Si es pensa portar-lo a un col.legi de línia castellana tenim que saber una cosa que és sumament important, a saber:
Tots els llibres i tota la metodologia que s'empra en l'ensenyament en castellà, està preparat per a xiquets castellans, per a xiquets que, els seus pares, germans, avis, oncles, amics.... parlen tots en castellà, es a dir xiquets immersos en una societat castellana, no hi ha programació pedagògica en castellà per a xiquets que parlen i viuen en valencià, és clar per a xiquets com els xiquets de Pego.*

Tan mateix la línia valenciana està preparada per als dos col.lectius: per a València-parlants, com els pegolinetes i per a Castellans-parlants, com els fills dels immigrants.

Per tant allò millor per els xiquets es tot el que s'adequa a la Societat que l'envolta, i en la que, per supost, ell està immers, per tant és lògic que els xiquets de Pego tinguen un ensenyament integral en Valencià tant en la Primària, Secundària, i com no!, en l'ensenyament Universitari, cosa que no l'impedirà treballar en qualsevol lloc de l'Estat Espanyol.

Ferran Ferrando

AGRAÏM A L'AJUNTAMENT QUE ENGUANY ENS HAGEN DONAT PARTICIPACIO PER AL LLIBRET DE FESTES.

Els colombares de Pego, es complauen en saludar a tots els seus veïnats del poble i vol fer saber varies coses que molts de nosaltres no saben.

Nosaltres (els colombares) voldriem que no sen's perguera cap,de colom, donat què un sencill colom que no pesa ni 500grs. pot ribar a valdre varis milions de pesetes, per tal cosa voldriem que tots o la majoria de nosaltres, ferem un favor a els colombares i no n'agafassen cap, ni el mataren amb la escopeta, ni que ninguna persona se'l menjara, ja que un colom per a un colombar és molt valuós, i que si alguna persona n'agafa ún, que fora tan gentil de portar-lo a la societat, o bé donar-li'l a algú que siga colombar.

Els nostres coloms, es distingixen de tots els altres per què, porten en les potes una o dues anelles (normalment grogues), i són molts bonics ja que porten les ales pintades de colors.

Així és que si vosté, agafa un colom li preguem que ens el torne, nosaltres li ho gratificarem.

Així que:
"NO CAL MATAR UN COLOM PER A MENJAR, PERQUÈ ALS COLOMBAIRES ELS HO PUC TORNAR".

Si agafen algú colom pintat i anellat, poden tocar als telèfons::

- 557 12 36
- 557 19 18

UN COLOMBAIRE

SOM-HI SOBRE DUES RODES



PRESENTACIÓ DE L'EQUIP DE PROMESSES

La metamorfosi no sols és una cosa natural en certs animals, sino també en algunes agrupacions; com aquella antiga "Penya el Pedal" que quasi sens adonar-nos ha esdevingut en "Club Cicliste Pego" que ja és una entitat de caràcter i que com a un ésser adult trepitja ben fort en la Vila de Pego.

I fent un joc de paraules direm que en la seva llarga -pels fets- i curta -pel temps- història li ha ocorregut moltes coses, algunes de les quals relatarem aquí per a coneiximent dels lectors d'aquest llibre.

La campanya passada ha estat marcada per la Placa Distinció de la Federació Territorial Alacantina a l'Escola de Ciclisme de Pego, un dels seus alevins ha segut medalla de plata en el campionat provincial i els infantils el 1er i 2on classificat de la general provincial; en les XIII Jornades Nacionals de Ciclisme Infantil celebrades en Granada han segut escollits dos representants de l'Escola de Pego.

A més a més a nivell local s'han fet tres curs de ciclo-esportistes i tres més a nivell d'Escola de Ciclisme i a nivell provincial s'ha participat en vint-i-cinc curses.

També dir-vos que la carrera de festes serà el dia vint-i-u de juny a nivell d'escoles esportives de ciclisme (principiants, alevins, infantils), també que les bicicletes es compren per a sortir a la carretera no per a penjar-les d'una paret, que tots els diumenges eixim d'enfront del Bar Trinquet a dos quarts de nou del matí i per últim desitjar-vos bones festes a tots els pegolins.



MAGNIFICI ELS TROFEUS CASI NO CABEN

EL CLUB CICLISTA PEGO

CLUB ESPORTIU "A M B R A"



Aribada dels macrofondistes als carrers de Pego, 140 Kms. quedan darrere

Tal vegada i, pot ser cert, allò que l'home va fer per primera volta, sense tindre en compte les necessitats més apremiants i biològiques, fora CORRER, tant per fugir d'algun perill com per a conseguir quelcom. Molt de temps ha estat l'Home utilitzant com a únic mitjà de transport les seves cames i si volia anar més aprressa tenia que córrer. Fent us de la seva intel·ligència l'home: primer utilitzant animals: cavall, camell, elefant... i molt després màquines. L'home ha deixat de córrer; si? No? La qüestió és que actualment tan sols es corre per competir, per fer esport. Quan es competeix el córrer es converteix en una activitat semblant a un treball; però si es fa per esport pot arribar a ser un motiu lúdic i social, per fer noves amistats, per conèixer nous pobles i com no; noves cultures. Córrer per esport s'ha convertit en una activitat benèfica per al nostre organisme, per mantindre un cos àgil i sense greix i per fer-li un pols a la pasivitat que comporta tindre un grapat d'anys.

En Pego ha nascut un nou club sota el nom de CLUB ESPORTIU AMBRA, la tasca que s'ha proposat aquest club és difondre i propagar l'afició a la carrera pedestre de fons, de llarga distancia, i participar en curses populars al llarg de totes les autonomies de l'estat i també en altres nacions; perque la meta de tot corredor popular de fons i concretament els maratonians és participar alguna vegada en la gran maratón popular NOVA IORK que és el no va més de la festa esportiva.

Convidem a tots aquells que els agrada el footing a posar-se en contacte amb el club, per practicar l'esport preferit amb companya d'altres a fi de canviar experiències i rebre i donar consells pràctics per a que el footing es converteixca en una actividad sumament placentera.

El dies 1, 2, i 3 de maig va tindre lloc la cursa de macrofons Font de la Figuera - Pego de 140 kms. El primer dia per la vesprada la Font de la Figuera-Banyeres de 36 Kms., el segon dia pel matí Banyeres-Gorga de 38 kms. amb 35 kms. de regal per la vesprada des de Gorga a Tàberna, el dia fou infernal: boira, pluja, vent i fred; i el tercer dia pel matí Tàberna a Pego de 31 Kms. de ventisca, vendavals i una pluja forta i persistent.

Els dos participants de Pego: Ferran Lloret i Ferran Ferrando foren dels que conseguiren acabar la prova. Les despeses de l'organització en Pego a estat a càrrec de la Regidoria d'esports i han col.laborat amb els corredors Sport la Casa i Tamarit Esports.

I acabe donant un consell: Mai és tard per començar si es comença bé.

SECRETARI C.E. AMBRA



Dos membres del C.E. AMBRA en la maratón de Barcelona - 92



JUNTA GENERAL DE MOROS I CRISTIANS - PEGO

La Junta desitja bones festes al poble de Pegò i els convida a presenciar els actes que tindran lloc els dies 27 y 28 de Juny.

ORDRE D'EIXIDA DE LES FILAES:

- Aladrach - Marrakech (Capitana)
- Coscolls
- Conqueridores
- Ha-ben-Sahinas
- Almogavers
- Feixucs
- Al Hagamba Muza

Bando Cristià



A
L
M
O
G
À
V
E
R
S



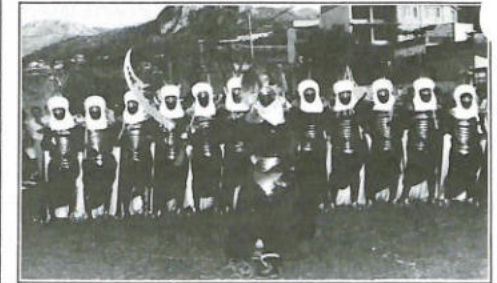
FILÀ "LES CONQUERIDORES"



Bando Moro



ALADRACH (Filà Capitana)



MARRAKECH



FEIXUCS



AL-HAGAMBA-MUZA



HA-BEN-SAHINAS



PROGRAMA OFICIAL DE FESTES

JUNY - JULIOL 1992

Divendres dia 19 de Juny

A les 11'30 Hores de la nit. Al Poliesportiu Municipal, EXTRAORDINARIA REVETLA amenitzada per dues afamades orquestres. Revetla organitzada per aquells que compleixen 25 anys de matrimoni.

Diumenge dia 21 de Juny

Pel matí al Passeig Cervantes, I COMPETICIÓ juvenil d'escalada organitzada pel Centre Excursionista de Pego.

A les 10 del matí. GRAN CURSA CICLISTA puntuable per a les escoles ciclistes de la província d'Alacant, categories participants: alevins e infants.

Dijous dia 25 de Juny

A les 10'30 de la nit, a l'aula de cultura de la C.A.M., audició de piano per músics de l'Agrupació Musical de Pego.

Divendres dia 26 de Juny

Obertura de càbiies.

A les 9 de la nit. VI MILLA URBANA "Vila de Pego" al Pla de la Font.

A les 8'30 de la nit. Al Teatre Municipal concert de música a càrrec de la BANDA DE MUSICA DE PEGO i un altra convidada.

A les 11 de la nit. Al camp de fútbol Cervantes, EXTRAORDINARIA MOGUDA DE POP ROCK a càrrec de "LOQUILLO y los TROGLODITAS".

Els dies 26, 27, 28 de Juny.

La PENYA "ELS CARRETERS" organitza el tradicional concurs de tir i arrossegament al lloc de costum.

Dissabte dia 27 de Juny.

PRIMER DIA DE MOROS I CRISTIANS

A les 7 del matí, DIANA.

A les 7'30 de la vesprada, Ill desfilada de moros i cristians infantil, que començarà al carrer Ecce-Homo, acabant al Pla de la Font.

A les 23'30. Entrada de Moros i Cristians, s'iniciarà la desfilada al carrer Ecce-Homo fins al Pla de la Font, allí tindrà lloc l'Embaixada. Al acabar, tradicional revetla al Poliesportiu Municipal.

Diumenge dia 28 de Juny.

SEGON DIA DE MOROS I CRISTIANS.

A les 10 del matí, al passeig Cervantes, 2ª Exposició Canina organitzada per la la Societat Canina de Pego.

A les 12 del matí, PASSACARRER de les comparses de Moros i Cristians pel poble.

A les 7'30 de la vesprada, ENTRADA DE MOROS I CRISTIANS acabant al Pla de la Font.

A les 11 de la nit, revetla al final de l'Avinguda de Fontilles.

Dilluns dia 29 de Juny

Al llarg de tot el dia, al Pla de la Font, estarà instal.lada la Fira infantil Mundolandia.

A les 10'30 de la nit al Teatre Municipal, la "Faveta Teatre", posarà en escena l'Obra de la seua creació titulada: "EL QUE L'ANTORTA SE L'AMPORTA.

A les 11'30 de la nit. REVETLA al Pla de la Font.

Dimarts dia 30 de Juny

A les 7'30 de la vesprada, GRAN DESFILADA DE CARROSSES per l'itinerari de costum.

A les 12 de la nit, al camp de futbol Cervantes, tindrà lloc un gran espectacle de varietats i música que comptarà amb l'actuació estelar de "CANTORES DE HISPALIS".

Dimecres dia 1 de Juliol.

DIA DE LA SANG

A les 8 del matí, passacarrer per la Banda de Música de Pego.

A les 10 del matí, Solemne Misa Major en honor del Santíssim Ecce-Homo, patró de la Vila de Pego.

A les 5 de la vesprada, repartiment de murta per l'itinerari de la processó.

A les 9 de la nit, processó de la venerada imatge del Santíssim Ecce-Homo.

A les 10 de la nit, demostració de Focs d'Artifici a la Plaça del País Valencià.

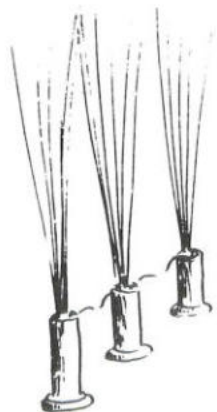
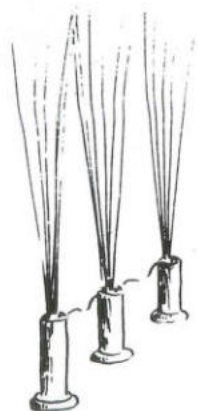
A les 12 de la nit, a l'església Arxipestral, concert de l'Orfeó de Pego.

A la una de la nit, tradicional castell de Focs d'Artifici que tancarà les festes de l'any 1992.

Dissabte dia 4 de Juliol

A les 12 de la nit. GRAN GALA de la Comissió de Festes que tindrà lloc al Poliesportiu Municipal, i serà amenitzada per NUEVA SINFONIA I PROMOCION.

Nota: Si es produira qualsevol canvi en la programació, s'anunciarà oportunament.



GRUPO



Gascó
GESTORIAS-ASESORIAS

Boronat
AUTO-ESCUELAS



PEGO: Plaza Mayorazgo Cendra, 12
Teléfonos 557 03 51 y 557 04 99
ORBA: Américas, 33 - Tel. 558 30 69

JUAN RAMÓN GASCO BISCAR
Gestor Administrativo
y Director Auto-escuela



GENERALI
Assicurazioni Generali

**La Comissió de Festes
agraix la seua
col.laboració
a totes les Entitats**

Salón
J P S S

*Salón de
Fiestas*

Plá de la Font, 5 - Tel. 557 18 73 - 557 11 11
03780 - PEGO

DRUGSTORE VIDEOMANIA
A su servicio



Ultimas novedades y 2.500 Películas a su
disposición además de su
PALACIO DEL REGALO Y MENAJE
En su departamento de **TODO A CIEN PE-
SETAS** también detalles - bodas - bautizos y
comuniones.



MONTEPEGO
Juan Porsellanes, S. A.


SOMOS UNA EMPRESA JOVEN CON MUCHA EXPERIENCIA
DENTRO DEL RAMO LES AGRADECEMOS
LA CONFIANZA QUE HAN PUESTO EN NOSOTROS.
GRACIAS Y FELICES FIESTAS

SI AUN NO NOS CONOCE VISITENOS.

TAULELLS
ARAGOZA

COLOCACION
Y
VENTA

DISTRIBUIDOR MARAZZI - MASTER GRES - EXAGRES

Almacen. Avda. Alcoy, 64
Exposición y venta
C/ San Buenaventura, 17
Teléfonos. 557 14 86 - 557 17 23 - 576 67 23
03780 PEGO (Alicante)

FRANCISCO TORREGROSA



Barlets de la Societat

HOSTELERIA * AIRE ACONDICIONADO
SERVICIO REPARACION PROPIO

C/ Orba, 2 * Tel. 557 08 93
03780 PEGO (Alicante)

CON LA COLABORACION DE

MERCADONA
SUPERMERCADOS DE CONFIANZA
AVDA. ALICANTE, 7 - PEGO

Bar



RAMIRO

Ramón y Cajal, 7 - Tel. 557 03 79
03780 PEGO (Alicante)

JERONI

*Us desitja
bones festes*

bar

Paseo Cervantes, 9
Tel. 557 04 63
03780 PEGO (Alicante)

Bar PEGO



Cafés
Aperitivos variados

Fernando

Plaça Mercat, 11 - Tel. 557 00 66
03780 PEGO (Alicante)

BAR RAVALET (XIMO)



Especialidad
en tapas

C/. San Miguel, 3
Tel. 557 00 72
03780 PEGO (Alicante)

LA FORMA

Especialidad en Tapas variadas

C/. San Rafael, s/n
Tel. 557 29 35
PEGO (Alicante)



HELADOS

La Jijonense

ELABORACION PROPIA
R.S.I. 28 123/A
Pla de la Font, 17 Tel: 557 05 29
PEGO (Alicante)
Las Nieves, 2
PLAYA DE PILES (Valencia)

Bar NOU

Daniel Naya

Pl. País Valencià, 5 - Tel. 557 00 54
03780 PEGO (Alicante)

Bar SANT ANTONI

Especialitat en: COQUES DE DACSA Y
TAPES VARIADES



MENJARS CASOLANS

BAR - RESTAURANT

VALENCIA



Avenida de Valencia, nº 22
Tel. 557 23 60
PEGO (Alicante)

La Capeta

MAJOR, 13

PEGO

BAR TRINQUET



ELS DESITJA
BONES FESTES JOSEFINES

C/. San Rafael, 2 - Tel. 557 1388
03780 PEGO (Alicante)

CASA DOMÍNGUEZ



Comidas

C/SAN MIGUEL, 82 • Tel. 5570257
PEGO (Alicante)

BAR FILLOL'S

ESPECIALIDAD EN TAPAS

Plaça País Valencià, nº 5
PEGO (Alacant)

TERRASSA BAR MERCAT



Plaça Mercat. 13. Tel: 5572273
PEGO BONES FESTES

SOCIETAT DE CAÇADORS

SERVEI DE BAR A CÀRREC DE



JOSE
SENDRA MESTRE

QUI ELS DESITJA UNES BONES FESTES
A TOTS ELS SEUS CLIENTS I SOCIS

Tel. 557 11 74 PEGO



Vicente Pérez Ortola

Capitán Cendra, 13
Tel. 557 10 03
03780 PEGO (Alicante)



TEL. 557 28 89

Comidas a Domicilio

ATREVETE

PANADERIA • BOLLERIA



CLOQUELL

San Fernando, 41 - Tel. 557 03 57
03780 - PEGO (Alicante)



ALDI

El estilo diferente y los precios más bajos

Plaça de la Constitució - Tel. 557 05 24
S. Agustín, 64 - Tel. 557 21 92
03780 PEGO (Alicante)

bar

ZORRILLA



Especialidad en café tapas selectas y mariscos

Mayor, 2 - PLAÇA P. VALENCIA
Tel. 557 00 55 - 03780 PEGO



FORN PASTISSERIA

MANGANERA

Especialitat en rosquilletes i coques

C/ Ecce-Homo, 19 - Tel. 557 18 07 03780 PEGO
Part. Maestro Blasco, 6 - Tel. 557 10 13 (Alicante)

Rosita de Maria Mari

Selección de Novedades
¡LA CASA DE LAS MEDIAS!



Paqueteria, Merceria, Regalos
Confecciones Bebé

EXTENSO SURTIDO EN:
Hilaturas y Lanas para labores

C/. Mayor, 16 - Tel. 557 03 18
03780 PEGO - Alicante

SUPER SERRANO

A RAS DE PRECIO

San Juan, 1 - Tel. 557 02 54
03780 PEGO (Alicante)

PRODUCTOS
DEPEGO

panificadora pegolina, s. l.

Tel. 557 03 58

Registro D.G.S. 20333/A
03780 PEGO (Alicante)



PASTISSERIA
i
BOMBONERIA

SERVER

Poeta Llorente, 6 - Tel. 557 03 59
03780 PEGO - Alicante

Adriana

País Valencià, 15
03780 PEGO (Alicante)

C/ Mar, 28

Tel. 557 00 84

LA MERCERIA

Albertina Mateu

03780

(Alicante)

Lanas, Hilaturas, Botones, Fantasias y novedades, Artículos de importación.

Panaderia

del de "EBO"

Ctra. Denia, 22 - Tel. 557 00 28
03780 PEGO (Alicante)

**Pasteleria LA FONT
Pasteleria CERVANTES**

Pla de la Font - Tel. 557 02 70
Paseo Cervantes - Tel. 557 07 84
03780 PEGO (Alicante)



Rafael Sendra

Carnes Selectas:

TERNERA, CERDO Y RECENTAL

Especialidad en:

EMBUTIDOS DE TODAS CLASES

San Agustín, 48 - Tel. 557 03 69
03780 PEGO (Alicante)



**NOVETATS EN TALLS
DE POLLITA**

Plaça Constitució, s/n.
PEGO

titos

TIENDA JOVEN

San Francisco Javier, 7
Tel: 557 12 28
03780 - PEGO (Alicante)



Sant Agustí, 15 - Tel. 557 03 75
03780 - PEGO (Alicant)

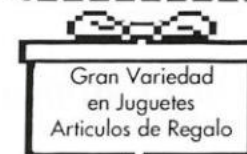
Cuquerella

LIBRERIA - PAPELERIA
Casa fundada en 1913

MAYOR, 11 Tel: 557 01 19
03780 PEGO (Alicante)

Llibreria - Kiosco

EL CAMPET



Gran Variedad
en Juguetes
Articulos de Regalo

C/ Fray Fco. Peris, 11 - Tel. 557 10 64
03780 PEGO

BOUTIQUE DEPORTIVA

GIMNASIO



VICTORIA

Culturismo masculino y femenino
preparación física - pesas para todos los deportes
Kempo, Karate, Kun-Fu, Profesores Titulados, Sauna

Pl. Constitución - PEGO - Tel: 557.15.52

Regalos PEGO



Artículos del Hogar

C/ Lope de Vega, 1
PEGO (Alicant)

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Mari Carmen

PURISIMA, 8 - TEL 557 12 25
03780 PEGO - AUCANTE



ALTER
DE
PAU

-PEGO-

Tel. (96)
557 22 47

FALGÁS, S. A.

TRICOTS

Mayor, 4 - Tel. 557 06 29
03780 PEGO (Alicante)



La
Meua
Llibreria
FOTOCOPIES A COLOR

Pla de la Font, 13
Tel. 557 09 36 - PEGO

PELUQUERIA

JAQUELINE

RAMON Y CAJAL - TEL. 557 12 54
03780 PEGO - AUCANTE

PAPERS ORTOLA

Josefa Rodriguez Dominguis

Jaime I, 65
Tel. (96) 557 10 49

03780 PEGO
(Alicante)



FARMACIA

José Llorca Martí

Ecce-Homo, 12 - Tel. 557 10 28
03780 PEGO (Alicante)

JUGUETES MURALLA



SAN CRISTOBAL, 10 - Tel. 557 21 26
PEGO - (Alicante)

PELUQUERIA DE DONES

CAPS NOUS

Angeles

AVDA. ALCOY, 50 - TEL. 557 19 19
03780 PEGO - AUCANTE

PELUQUERIA UNISEX

DOLE



C/ Santa Cecilia, 12 - Tel. 557 19 88
03780 PEGO (Alicante)



Mari Carmen

SAN FRANCISCO JAVIER, 37 - TEL. 557 06 40
03780 PEGO - ALICANTE

Vicente Quinto i Mengual



PELUQUERIA
UNISEX



MORERAL, 22 - TEL. 557 10 79
03780 PEGO - ALICANTE

CARPINTERIA



FABRICACION DE MALLORQUINAS Y PUERTAS

AVDA. DE ALCOY, 59 - TEL. 557 06 16
03780 PEGO - ALICANTE



CARPINTERIA
EN GENERAL

COCINAS - PUERTAS

Mengual

AVDA. VALENCIA, 20 - TEL. 557 12 02
03780 PEGO - ALICANTE



RAMON Y CAJAL, 24 - TEL. 557 12 51
03780 PEGO - ALICANTE

FERRETERIA, BATERIAS DE COCINA Y ARTICULOS REGALO



CAPITAN CENDRA, 2 TEL. 557 10 63
03780 PEGO - ALICANTE



loteria nacional

loteria primitiva
Bono Loto

ADMINISTRADOR DE LOTERIAS
1-X-2 N.º 03102.0001.9

Fernando Sastre Estela

C/ Porchets - Tel. 557 11 56 - PEGO

Taller

RACING FERRER

Técnico : Juan Rafael Ferrer Juan

C/. San Carlos s/n - Tel. 557 06 78

PELUQUERIA

UNISEX

CHARO'S

Os desean
Felices
Fiestas



San Luis nº 44
Tel. 557 08 43
PEGO (ALICANTE)

FERRETERIA

CASA SENA

RAMON Y CAJAL, 36 - TEL. 557 00 17
03780 PEGO - ALICANTE

Taller de Carpintería metálica
mixta y de aluminio

Hnos. CHAPARRO, C.S.

C.I.F. G-03474588

Capitán Cendra, 28 - Tel. 557 06 87
Tel. particular 557 02 52 • PEGO (Alicante)

CARPINTERIA



hnos. Cabrera y Pérez, s.l.

CTRA. DENIA, S/N - TEL. 557 11 70
03780 PEGO - ALICANTE

FERRETERIA
BOLUFER

MAJOR, 15 - SAN LUIS, 8 Y 11 - TEL. 557 03 72
03780 PEGO - ALICANTE

Salo de Peluqueria

Unisex

CANVIA



Pla de la Font 13
Tel. 557 23 37

TINTORERIA
CONCHITA

Les desea Felices Fiestas



C/. San Francisco Javier, 12 - Tel. 557 05 60
03780 PEGO

FARMACIA

Leocratico Pascual Esteve

ESPECIFICOS

RAMON Y CAJAL 20 - TEL. 557 00 26
03780 PEGO - ALICANTE

TALLER CERRAJERIA,
CARPINTERIA METALICA Y ALUMINIO

Jaime Dominguis

CAMINO CARRASCAL, S/N - TEL. 557 11 17 - 557 12 47
03780 PEGO - ALICANTE

CARPINTERIA MECANICA

CASILDOS

GABRIEL MIRO, S/N - TEL. 557 05 65
03780 PEGO - ALICANTE

Talleres Cesar
Servicio Oficial



Avda. Alcoy, 46
Teléfono 557 06 71

03780 PEGO (Alicante)



Distribuidor
Oficial



San Rafael, 62
Tel. (96) 557 05 37

03780 PEGO
(Alicante)

CARPINTERIA



TEL. 557 19 79
03780 PEGO - ALICANTE

MOBLES

ALEMANY

MOBLES A MEDIDA
I LACATS
FABR.: CTRA. PEGO AL MAR, KM. 1 - TEL. 557 09 53
EXP.: LAVADERO, 4 - TEL. 557 09 33
03780 PEGO - ALICANTE

RENAULT

TALLERES COSTA

DENIA AVDA. REINO DE VALENCIA S/N. TELS. 578 00 62 19 92
ONDARA CTRA. ALICANTE VALENCIA KM. 91 - TELS. 576 62 10 - 576 62 58
PEGO AVDA. DE ALCOY, 109 - TEL. 557 09 61



Avda. de Alcoy, 3
Teléf. 557 02 26

SERVICIO OFICIAL 05345

03780 PEGO (Alicante)

TALLERES VIBER

REPARACION AUTOMOVILES
SERV. OFIC. CITRÖEN

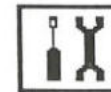
AVDA. ALCOY, 69
TEL. 557 05 84 - PART. 557 06 34
03780 PEGO - ALICANTE

VICENTE PASTOR

CHAPISTERIA Y PINTURA DEL AUTOMOVIL
COMPRA-VENTA

ADSUBIA, 6 - TEL. 557 09 68
03780 PEGO - ALICANTE

TALLER MECANICO



Jesús Rocher Puig

MOTOCULTORES AGRIA E IMPAL

SAN RAFAEL, 16 - TEL. 557 03 27
03780 PEGO - ALICANTE

TALLERES

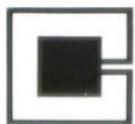


MAQUINARIA AGRICOLA
JARDINERIA
EQUIPOS DE PRESION
DEPURADORAS
RIEGO POR ASPERSION

Rafael Femenia

Servicio Oficial
(AGRICOLA)

Taller: Avda. Alicante, 20 - Tel. 557 06 17 - Tel. Part. 557 00 70
03780 PEGO (Alicante)



Zapata
CONSTRUCCIONES Y TRANSPORTES

Avda. Fontilles, 43 Tel. (96) 557 02 95
03780 PEGO (Alicante)

PLANCHA Y PINTURA DEL AUTOMOVIL

hnos. Lloret

AVDA ALCOY, 42 TEL. 557 10 70
03780 PEGO - ALICANTE

FLOR S
Angela

Vicente González Pérez

San Juan, 27
Tel. 557 14 41

03780 PEGO
(ALICANTE)



C/. San Jaime, 32
Tel. 557 25 98 - PEGO

Jardinería
Floristería
Arreglo de Flores en general
Cerámicas y Plantas

Kentia



Avda. de Alicante, 14
Tel. 557 26 50

03780 PEGO
(Alicante)

TALLERES

"EL ROCH, S.L."

CARPINTERIA DE ALUMINIO
CERRAJERIA Y CARPINTERIA METALICA

CALLE SAN LUIS, 51 Y 52 - TEL. 557 03 60
03780 PEGO - ALICANTE

**YESOS ESCAYOLAS Y
TECHOS DESMONTABLES**

PASTOR Y COMPAÑIA

Paseo Cervantes, 13 - Tel. 557 15 64
TALLER CTRA. DENIA, KM. 1
03780 PEGO - Alicante

YESOS Y ESCAYOLAS

SANCHIS

C/. EL MAR, 116 - TEL. 557 19 18
03780 PEGO - ALICANTE

**ELECTRICIDAD DEL
AUTOMOVIL**

Puigcerver
SERVICIO



Jaume I, 70 - Tel. 557 07 18
PEGO

ARENAS

FORNA, S.L.

EXTRACCION DE ARENAS Y TRANSPORTES

AVDA. DE ALCOY, 8 - TEL. 557 04 30
03780 PEGO - ALICANTE

TUBOS

SAGAÑES
TRANSPORTES

PREFABRICADOS - TRANSPORTES. MAQUINAS
Y MATERIALES CONSTRUCCION

FABRICA Ctra. Sagra s/n • Tel. 557 03 26
OFICINA Ctra. Denia s/n • Tel. 557 10 19
PARTICULAR C/ Mar 78 • Tel. 557 04 42
03780 PEGO

Fernando Ferrando Pérez

CONSTRUCCIONES



VALL D'ALCALÀ, 10 - TEL. 557 01 73
03780 PEGO - ALICANTE

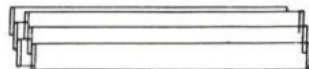
Claudio Masanet Serra

**TERRAZO Y PIEDRA ARTIFICIAL
ESCALERAS, CHIMENEAS, PISCINAS, ETC.**

FABRICA: CARRASCAL, 9 - TEL. (96) 557 08 17
PARTICULAR: LAVADERO, 55 - 2º - TEL. (96) 557 17 31
03780 PEGO - ALICANTE

Joaquín Moll Pacheco

**FABRICA DE TUBOS
MATERIALES DE CONSTRUCCION**



CAMINO CEMENTERIO, S/N
TEL. FABRICA: 557 08 25 - TEL. PART. 557 08 29
03780 PEGO - ALICANTE

Ambients

**Decoración
Muebles**

**MUEBLES
JULIO FUSTER, S.A.**

Carretera del Convent, 28-1º
Tel. 283 83 05
46780 - OLIVA (Valencia)

San Rafael, 62
Tel. 557 25 89
03780 - PEGO

CONSTRUCCIONES

EMIC



CAPITAN CENDRA, 113 - TEL. 557 13 20 - PART. 557 07 10
03780 PEGO - ALICANTE



Dr. EDUARDO DEVESEA
Dr. GASPAS SOLER

LUNES - VIERNES: 11'30 - 13'30 H.
18'30 - 20'00 H.

SABADO: DE 11'30 - 13'30 H.

URGENCIAS:
908 - 66 18 03 (MÓVIL)
578 58 32

Avda. Fontilles, 2
Tel: (96) 557 29 07
03780 PEGO

TEXTIL VILLA DE PEGO, S.A.

TEXVIPESA

QUINTANA DEVALLAES. S/N
TEL. 557 12 67
03780 PEGO (Alicante)



Electricidad XIMO

Joaquín Cardona Vicens

Instalador Autorizado A-666

San Rafael, 22 - Tel. 557 15 16 - PEGO

CONSTRUCCIONES

Pego, S.C.



AUSIAS MARCH, 26 - TEL. 557 10 98 - 557 07 78
03780 PEGO - ALICANTE

RELOJERIA José Ferrer

Venta de relojes y reparaciones
garantizadas



Filipinas, 2

03780 PEGO
(Alicante)

Calzados

MAVI

Ramón y Cajal, 30

Tel. 557 16 75

PEGO (Alicante)

FARMACIA



Encarnación Garrido Azpiroz

JOSE ANTONIO, 4 - TEL. 557 00 23
03780 PEGO - ALICANTE

RAMON ALEMANY
Puertas y Maderas

PARTIDA DE AMBRA, S/N - 03780 PEGO - ALICANTE

FABRICA CTRA. VALENCIA-ALICANTE, Km. 178
Tel. y Fax. (96) 285 43 47

Bautista Aguilar García

FONTANERIA

LAVADERO, 40 - TEL. 557 08 16
03780 PEGO - ALICANTE

BOTINS

CALÇATS i COMPLEMENTS

RAMON I CAJAL, 40 03780 PEGO
TEL. 557 28 81 ALACANT

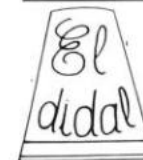
IX

ASSESSORIA

JURIDICA, LABORAL Y FISCAL

C/. Moreral, 6 - Tel. (96) 557 17 72
PEGO (Alicante)

PAQUETERIA



Roba interior. Llenceria.
Calçatins.
Mocadors
Cremalleres
Botons
Llanes
Fils

Fray Francisco Peris, 2 - Tel. 557 02 60
03780 - PEGO (Alicante)

PESCADERIA



POLLERIA

CHANQUETE

c/. Mayor, 20
03780 PEGO - Alicante

ESTETICISTA



ROSA

C/. Sant Jaume, 13 - Tel. 640 03 81
03780 PEGO (Alicante)

MANOLO
FOTO VIDEO

C/. Jaime I, 8 - Tel. 557 19 39
PEGO

Salón de Belleza

-Depilación
-Limpieza de Cutis
-Masaje
-Hidromasaje
-Maquillaje



Lipstick
CHELO

La Paz, 6 - (96) 557 24 59 - Part. 557 15 80
PEGO

**CALZADOS
Y
PERFUMERIA**

EL PASEO

Paseo Cervantes, 13 - Tel. 557 11 07

Cachibambá

The Sweetie shop

Caramelos de importación
dulces y frutos secos.
Regalos, Detalles bodas
y bautizos

C/. ECCE-HOMO, Nº 8 - TEL. 557 23 44
03780 PEGO (Alicante)

SEGUROS

Ramón

EXPERIENCIA A SU SERVICIO

M. Berenguer, 34 - Tel. 557 07 73
0378 - PEGO - (Alicante)

DROGUERIA Y PERFUMERIA

CENTRAL

SALON DE BELLEZA

PEPITA

C/. Mayor, 16 - Tel. 557 01 60 - PEGO

VIDEO - FOTO

LUCAS

MATERIAL DE REGALO Y
FOTOGRAFICO

C/ MORENAL 9
T. 19015672098

PEGO (ALICANTE)

ASESORIA VIDAL



MAPFRE

(SEGUROS)

SAN RAFAEL, 36 - TEL. 557 04 00
03780 PEGO - ALICANTE

HEINEKEN- AGUILA - HEINEKEN

ES...FILOSA

HEINEKEN - AGUILA - HEINEKEN

TEL. 557 05 54
03780 PEGO - ALICANTE

MOTOS
Y
BICICLETAS



Vicente Sastre

Talleres "MICA"

SAN MIGUEL, 25
TEL. 557 08 22

03780 PEGO
(ALICANTE)

ortopedia
calzado

Camina

Ramón y Cajal, 16 - Tel. 640 02 74
03780 - PEGO (Alicante)

**SUPER
MONTANER**



Calvario Viejo, 56 - Tel. 557 06 73
03780 PEGO (ALICANTE)

MUEBLES
VICENS

FAB. Y EXP. AV. de Valencia, 16 - Tel. 557 08 51
03780 PEGO - Alicante

Diego Garrigós Pina

DISTRIBUIDOR DE BOLLERIA Y REPOSTERIA
ESPECIALIDAD EN EMPANADILLAS

CAMILO PEREZ, 13 - TEL. 557 00 91
03780 PEGO - ALICANTE

NOVEDADES

Silveta

LENCERIA Y CORSETERIA



03780 PEGO
(Alicante)

Pla de la Font, 18
Telef. 557 13 33

Rafael Nadal Escrivá



PABLO MIRALLES, 27 - TEL. 557 07 67
03780 PEGO - ALICANTE

DOROTEO

Doroteo Puchol Puig

FABRICACION PUERTAS COCINA
CARPINTERIA MECANICA, DECORACION, Y COCINAS

Avda. Alcoy, 78 - Tel. 557 10 22
03780 PEGO (Alicante)



Avda. Jaime I, nº 2 - Tel. 557 23 26
03780 PEGO (Alicante)

DISTRIBUIDOR DE BUTANO

Salvador Escrivá Sastre

FIUPINAS, 14 - TEL. 557 07 15
03780 PEGO - ALICANTE

Saló de joc

Bill-Bol

Avda. Blasco Ibañez (frente instituto)
PEGO (Alicante)

T
E
N
D
A

KIT

San Luis, 29 - Tel. 557 24 97
03780 PEGO - (Alicante)

Albo

FABRICA Y ALMACEN DE LICORES

CAPITAN CENDRA, 83
Tel. 557 00 60
PEGO - (Alicante)



REVISTES - JOGUETS - REGALS
Detalls de bodes i Comunion-Carnestoltes

CONSTRUCCIONES
MATERIALES CONSTRUCCION

COOPERATIVA
CONSTRUCCION
San Vicente Ferrer, Coop. V

OFICINA:
Muria, 10
Tel. 557 12 57

ALMACEN:
Muria, 8 - 10 - 12 - 14
PEGO

SERVICIO NEUMATICOS Y
EQUILIBRADOS

LAVADO Y
ENGRASE **PEGO**

Ctra. de Oliva, s/n - Tel. 557 21 25
03780 PEGO (Alicante)

GREVI

CENTRO CONTABLE Y FISCAL
C/. San Luis, 71 - Tel. 557 18 31 03780 PEGO (Alicante)

CONTABILIDAD
CONTABILIDADES
MECANIZADAS
LICENCIAS FISCALES
DECLARACIONES HACIENDA
CONSULTAS FISCALES Y
EMPRESARIALES
SEGUROS EN GENERAL

TORNERIA DE MADERA

FERNANDO "FRAU" PINTO

TODA CLASE DE TRABAJOS DE
TORNO MANUAL Y AUTOMATICO

CTRA. PEGO-OLIVA, S/N - TEL. 557 19 40 (PARTICULAR)
03780 PEGO - ALICANTE

CORTINAS - RIELES

DISTRIBUIDOR
COLCHON FLEX

TEJIDOS

MIRALLES

Mayor, 6 - Tel. 557 02 63 - 03780 - PEGO

RECREATIVOS

EL CONVENT



C/. Maestro Berenguer s/n
Tel. 557 06 57 - PEGO (Alicante)



**CASA
DEL
CAMPO**

Carretera Denia, s/n
Tel. 557 15 72 - PEGO (Alicante)

**SALO
FILLOL'S**

ES DESITJA
BONES FESTES
AL POBLE
DE PEGO

Carretera Sagra, 103
Tel. 557 20 71



TALLER D'ENMARCACIÓ

LAMINES, ESPILLS, SEDES.

ARTICLES PER A LES BELLES ARTS.
MANUALITATS I IMPORTACIONS.

C/. Pere Sala, 10
Tel. 557 27 52
PEGO (Alicant)

**CARLO
MENGUAL
OLTRA**

instalaciones electricas

Instalador Autorizado A-668

SAN RAFAEL, 46-1º. TEL (96) 557 03 86
03780 PEGO (ALICANTE)

REVISION Y MANTENIMIENTO
DE LOCALES DE PUBLICA
CONCURRENCIA

Autorizado tipo B1
Nº de Inscripción 07

**Blancos
LLUMEROS**



TELYCO
GRUPO TELEFONICA

TELÉFONS PEGO
Els serveis de telefonics

TELEFONOS
CENTRALITAS
FAX
TMA. TELEFONOS MOVILES
CONTESTADORES
COMPLEMENTOS Y
ACCESORIOS

Fax y Teléfono público
Contratación de todo tipo de líneas

SAN RAFAEL, 3 - TEL y FAX: (96) 640 02 18
03780 PEGO (ALICANTE)

Cultifort - Huerta
ABONO ESPECIAL PARA HORTICULTURA

BVC 2021
BIOESTIMULANTE FITOREGULADOR

FERTRAZ HIDRO
COMPLETO MACRO Y MICRONUTRIENTES
PARA CULTIVO HIDROPONICO

FERTRAZ FRUIT
ABONO PARA ENGORDE Y
MADURACION DE LOS FRUTOS

FERMIFORT
CORRECTOR DE Mg-Zn-Mn

MICROVITAL-L
ESTIERCOL + QUELATOS

FERTRAZ
CORRECTOR DE LENTA LIBERACION

FERTRAZ COMPLET foliar
ABONO COMPLETO EN MACRO Y MICRONUTRIENTES

CUVIOL
POTENCIADOR DE AUTODEFENSA

Cultifort - Agrios
ABONO ESPECIAL PARA CITRICOS



Cultifort, S. L.

PRÓDUCTOS PARA LA AGRICULTURA
Avda. Fontilles, 8. 03780 PEGO (Alicante)
Tels. (96) 557.17.14 - 557.11.39
Fax: (96) 557.22.96

TRANSPALA

MONTURAS Y ESTRUCTURAS
RENOVACION DE TERRENOS
EXCAVACIONES



GRUA 19 MTS.

Paseo Cervantes, 13
Tels. 557 28 05 - 285 40 19 - 557 22 61
PEGO (Alicante)



INSECTICIDAS

MOGAR

INSTALACIONES DE
RIEGO A GOTEO

Carretera Oliva, s/n
Tel. 557 04 62 - Tel. Part. 557 09 81
03780 PEGO (ALICANTE)

TODOS A CIEN

¡ CIENTOS DE ARTICULOS A BAJO PRECIO!

ENCUENTRE TODO LO QUE USTED

NECESITA EN CRISTAL PLASTICO,

COSMETICA, JUGUETE, BISUTERIA

Y ARTICULOS DE LIMPIEZA.

¡¡ AH !! Y NO LO OLVIDE

TODAS LAS SEMANAS TENEMOS

!!! NOVEDADES !!!

DETALLES DE:

COMUNIONES - BODAS - BAUTIZOS



LO ESPERAMOS EN:
C/. Pla de la Font, 8 baix
03780 - PEGO

VIBRO ORSA

PRE-FABRICADOS
DE
HORMIGON

VIBRADOS ORTOLÁ SASTRE, S. A.

Ctra. Pego al Mar, s/n.
Tel. 557 11 19 - Tel. 557 22 10
03780 PEGO (Alicante)

PEGO MOTORS

SERVICIO OFICIAL

FIAT

CHAPA PINTURA - MECANICA

SERVICIO GRUA

Avda. Alcoy, 73 - Tel. 557 13 55
03780 PEGO (Alicante)

SALON DE BELLEZA

MARIA

SAUNA - MASAJES - DEPILACION

Está comprobado que los masajes
reducen la celulitis.
¡COMPRUEBALO con un tratamiento
de 15 sesiones te asombraras!



C/. Argentina, 7 - Tel. 557 11 54
PEGO

FUSIERIA
H^{NOS} Lorenc



Telf. Taller: 557 18 13
Telf. Part. 557 09 51

Maestro Berenguer, 103
03780 PEGO (Alicante)

FONTANERIA EN GENERAL
INSTALACION DE PISCINAS
CALEFACCION
AIRE COMPRIMIDO
Y GAS

EXIMO, S.C.
Fontanería

C/. San Miguel, 53 - Tel. (96) 557 15 97
03780 PEGO (Alicante)

El Castellano



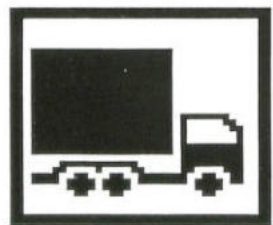
LACOSTE



BENISSA:
Carrer Nou, 24
Tel. 573 05 82

CALPE:
Calle Mar, 8
Tel. 583 01 91

PEGO:
C/ Pedro Sala, 1
TEL 55723 32



**Transportes
ORTOLA**

Pego: San Carlos, 13 - Tel. 557 10 27
Valencia: Cuenca, 99 - Tel. 380 36 84
Alicante: Mare Nostrum, 26 - Tel. 528 97 53

SAOIRET



Ctra. Denia, 25 - Tel. 557 14 33 - 03780 PEGO

SERVIAGRO
SERVICIOS AGRARIOS

Avda. Alcoy, 57 - Tel. 557 13 32 - Tel. 557 04 55
PEGO (Alicante)

- PROYECTOS Y MEDICIONES
- RIEGO A GOTEO
- ABONOS LIQUIDOS
- JARDINERIA
- ADMINISTRACION FINCAS
- TRAMITACION DE SUBVENCIONES OFICIALES

Representante Oficial de

Viveros
GURBÍ

SUPER G

ALIMENTACION

**CANTIDAD Y CALIDAD
A SU JUSTO PRECIO**



Carlos
Oltra

TOLDOS I PERSIANES

Gabriel Miró, 3 - Tel. 557 06 54
ALMACEN: Parcent, 18
03780 PEGO (Alicante)

Tot Madera



ALMACEN DE TABLEROS
VENTANAS, MARCOS
MOLDURAS, PUERTAS
Y MATERIAL PARA LA
CARPINTERIA

C/. Murta, s/n
Tel. (96) 557 10 00
Fax. (96) 557 36 85
03780 PEGO (Alicante)



Decora tus mejores sueños

La línea de taulells Pade, desde un principio siempre ha sido poder ofrecer al mercado, además de una pieza de cerámica de alta calidad,

la posibilidad de lograr ambientes de alta decoración, para que tu puedas decorar tus mejores sueños.



Distribuidor:

TAUGRES

ALAPLANA
CERAMICA

Materials de Construcció
Salvador Garcia Company



apartici



Exposició i Venda: Mar, 88. Tel. (96) 557 05 72 PEGO

MARMOLES Y LAPIDAS

SAFELLA

EXPOSICION
Paseo Cervantes, 13

TALLER
C/ San Rafael, 8/m



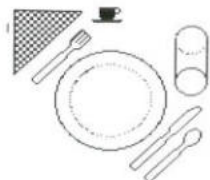
Mármoles Server

CTRA DENIA, 39 TEL 557 04 68
03780 PEGO (Alicante)

RESTAURANT

RAFEL

CARNES A LA BRASA
PARRILLADA MARISCOS
COMIDAS CASERAS



Avda. Fontilles, 11 - Tel. 557 12 36
PEGO



Al servicio del Deporte

VENTA Y ALQUILER DE
TRAJES DE DISFRACES

Ramón y Cajal, 10
(Carrerons de la Plaça)
Tel. 557 13 03
03780 PEGO



NUESTROS SERVICIOS COMPLETOS
DESDE 40.000 PTS.

FUNERARIA RONDA

Ofrece al pueblo de Pego y Comarca
servicio permanente.
Servicio coche fúnebre y capilla gratis

Calle Pla de la Font, 36
Calle San Javier, 38
Teléfono 557 07 58 - 557 00 93
PEGO (Alicante)

BONES FESTES



Central Hispano

PLAÇA DEL MERCAT, 5 - PEGO (Alicante)



CARRETERA DE DENIA S/N. - TEL. 557 10 14 - FAX 557 12 53
03780 PEGO - Alicante



Cristaleria - Marqueteria - Decoración

Pascual Alemany Sendra

Sant. Rafael, 56
Tel. 557 11 11

0378 0 PEGO
(Alicante)



**COOPERATIVA
AGRICOLA
DE GANDIA
COOP. V**

SECCION CREDITO:
GANDIA, LA FONT, OLIVA, PEGO, BENIARBEIG

SECCION CREDITO PEGO:
Plaza Constitución, 4 bajo
Tel. 557 16 46
03780 PEGO (Alicante)

ALMACEN AGRIOS:
Ctra. Gandia / Daimuz
Tel. 281 92 61 (2 líneas)
Telex 62 627 COGAN E
DAIMUZ



COMARGAN



DESEA A TODOS SUS SOCIOS Y PUEBLO DE PEGO
UNAS ALEGRES Y FELICES FIESTAS

AGUAS POTABLES Y RIEGOS, S.A.



LES DESEA FELICES
FIESTAS PATRONALES



C/. MAR. 18 - TEL. 557 00 61
03780 PEGO - ALICANTE

EDUARDO CABRERA BAYDAL, S.A.

ESTACION DE SERVICIO

LAVADO DE COCHES



AVDA. DE VALENCIA, 21 - TEL. 557 04 14

03780 PEGO - ALICANTE

ELECTRODOMESTICOS PEGO, S.A.L.

VENTA Y REPARACION



PLA DE LA FONT, 16/BAJO - TEL. 557 18 98

03780 PEGO - ALICANTE

EL LLOC

DISCO BAR



San Carlos, 18 - Tel. 557 05 09 - 03780 PEGO (Alicante)



**AUTOBUSES
LA AMISTAD, S.A.**

LINIES REGULARS

Pego-Oliva-Gandia
Villalonga-Gandia
La Font d'En Carròs-Gandia
Piles i Platja-Gandia
Daimús-Miramar y Platja-Gandia
L'Orxa-Alcoi-Gandia
Ontenyent-Gandia
Castelló Rugat-Gandia
Platja Piles-Daimús
Miramar-Gandia
Platja Bellreguard-Gandia

SERVEIS DISCRECIONALS

Excursions
NACIONALS I ESTRANGER

Transports
ESCOLARS I TREBALLADORS

AUTOBUSOS AMB:
AIRE ACONDICIONAT
CALEFACCIO
VIDEO
RADIO CASETTE
FRIGORIFIC

MARQUES DE CAMPO 9 - TEL. (96) 287 44 10 - 46700 GANDIA (Valencia)

Fusteria
FUSTABRIC

Av. València, 20 TEL. (96) 640 03 91 03780 PEGO
Particular 557 0013 (ALACANT)



La ventana de PVC

Avda. València, 20 - Tel. (96) 640 03 91 - 03780 PEGO
Particular. 557 00 13 (ALACANT)



CARTELLS · IL·LUMINACIÓ · SO

lloguer i venda

C/. Sant Josep, 54 - Tel. (96) 283 90 69
PEGO (Alicante)

METACRILATO COMPACTO
METACRILATO
METACRILATO EXTRUSION
METACRILATO ESPEJADO
BARRAS METACRILATO
TUBOS METACRILATO
METACRILATO CELULAR
ESPECIALIDADES ACRILICAS
POLICARBONATO COMPACTO
POLICARBONATO CELULAR
POLICARBONATO SISTEMA AUTOPORTANTE
P.V.C.
POLIESTIRENO

CLARABOYAS
ACCESORIOS PARA ROTULOS
LUMINOSOS DE PLASTICO Y NEON
GRAN VARIEDAD DE PLASTICOS
EN DIFERENTES ESPESORES
Y COLORES, CON PROTECCIÓN
CONTRA AGENTES ATMOSFERICOS
Y RAYOS U.V.

*Nuestro departamento técnico
le asesorará sobre cualquier
tipo de cubrimiento, falso techo,
separaciones, etc.*

**ACRILICOS
OLIVA, S.L.**

Carretera de Denia, 28 46780 OLIVA (Valencia)
Teléfono, fax y contestador automático: (96) 283 90 69

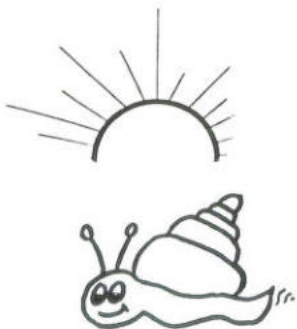
GABINETE CONTABLE

FILE

Pla de la Font, 14
Teléfono 557 28 68

03780 PEGO
(Alicante)

HIERBAS, AROMAS, ARTESANIAS, SALUD



UN UNIVERSO
DE PRODUCTOS NATURALES
DE ELABORACION ARTESANAL
SEGUN ANTIGUAS RECETAS

- I. Plantas Aromáticas
 - II. Preparados
 - III. Vinos, Polen, Miel Pura
 - IV. Tes y Especies
 - V. Arcillas Hennas y Cosmética Viva
 - VI. Aceites y Bálsamos
 - VII. Aceites Aromáticos para masaje y baño
 - VIII. Perfumes y Aguas
 - IX. Esencias.
 - X. Inciensos, Varillas, Conos y Resinas
 - XI. Inciensarios
 - XII. Velas
 - XIII. Jabones Naturales
 - XIV. Planisferios Celestes y buscadores de Estrellas
 - XV. Pendientes de plata con Gemas, Seda Natural
 - XVI. Artesanía Indú, Sándalo, Cojines, Nacar
 - XVII. Artesanía Iberoamericana
 - XVIII. Bolas de la Salud y Aparatos de Masaje
 - IXX. Cerámica y Bronce.
 - XX. Artesanía Africana
 - XXI. Papel Reciclado para cartas, posters y láminas
 - XXII. Antigüedades: Vidrio, Calidoscopios de precisión.
- Y MUCHAS COSAS MAS

La Estación del Caracol - C/. La Paz, 2 - Tel. (96) 640 01 37 - 03780 PEGO (Alicante)

JOYERIA - RELOJERIA

- TODO EN ORO -

AVILA

*Lineas Actuales - Planter-Cartier
Ultimos Modelos*

Garantia oro 1^º Ley - Relojes BENETTON

C/. Mayor, 8 - Tel. 557 02 21
PEGO



CAMPOY FOTOGRAFIA

Calle. RAMON Y CAJAL, Nº 22
Tel. (96) 640 01 35 - Part. (96) 557 23 07
03780 PEGO (ALACANT)

TRATAMIENTOS AGRICOLAS

DOMINGO GARCIA

INSTALACIONES GOTEO AGRIOS TOLERANTES

ADMINISTRACION Y ASESORAMIENTO DE FINCAS
C/. San Jaime, 18 - Tel. 557 09 81
03780 - PEGO

SABATES LA FONT



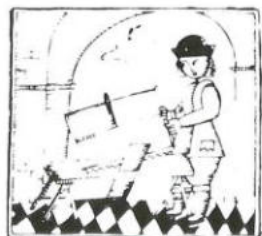
PLA DE LA FONT, 10 TEL. 557 12 66
PEGO

Y

RECREATIVOS MANJATAN



Plá de la Font
Tel. 557 28 67 - PEGO



F
U
S
T
E
R
I
A

Vella Nova

San Rafael n.º 63 - Tel. 557 03 15 (Taller)
03780 - PEGO (Alicante)



¡VIVA LA FIESTA!

Después de tanto trabajo y
esfuerzo continuado, unos días
de alegría y diversión están
más que justificados.

Por esto la CAJA RURAL PROVINCIAL
DE ALICANTE, al unísono con todo
el pueblo, grita

¡VIVA LAS FIESTAS!



CAJA RURAL PROVINCIAL DE ALICANTE

OFICINA EN PEGO
C/ SAN RAFAEL 8
Tel. 557 21 06

MASCARELL
Opis

TEL. (96) 557 05 71
AVDA. JAUME I, 10
03780 PEGO (Alacant)

MASCARELL
Joies

Cooperativa Agrícola de Pego Coop. V.

SAN RAFAEL, 20 - 03780 PEGO (ALICANTE)



Les Desea unas Felices Fiestas Patronales

SECCION de CREDITO

Tels: 557 20 98
557 00 73

- Cuentas de Ahorro
- Cuentas Corrientes
- Plazos Fijos
- Préstamos
- Pólizas de Crédito
- Domiciliación
- Domiciliación recibos en General (Teléfono, agua, riegos, impuestos municipales y estatales)
- Listas de Boda

SECCION HORTOFRUTICOLA

O.P.F.H. nº 271

Tel. 557 19 25
557 23 11
Fax. 557 06 64

Comercialización de Nuestra Naranja y Hortalizas

SUMINISTROS Y SERVICIOS

Tels: 557 22 03

- Almacen de abonos, insecticidas
- Asesoramiento Técnico
- Administración tierras
- Pulverización
- Plantones
- Almazara
- Tractores

GESTORIA - ASESORIA CALABUIG

(HONRADEZ Y PROFESIONALIDAD)

FISCAL - LABORAL - CONTABLE

GESTORIA:

TRAFICO
TRANSPORTES
INDUSTRIA
AGRONOMICA
ETC



SEGUROS GENERALES

ASESORIA:

RENTA
PATRIMONIO
IVA
P. FRACCIONADOS
I.N.S.S.
DELEG. TRABAJO
SANIDAD
SEG. SOCIAL
APERTURA EMPRESAS
Y ESTABLECIMIENTOS

PLANES DE JUBILACION - TODO TIPO DE VEHICULOS - VIVIENDAS - CHALETS
COMERCIOS - INDUSTRIAS - ACCIDENTES - ETC.

ECCE - HOMO, Nº 16 - Tel: 557 23 59
PEGO (Alicante)

**MIEMBRO DEL GABINETE, JURIDICO-FISCAL DE-
GESTORES ADMINISTRATIVOS Y ASESORES FISCALES
NACIONAL.**

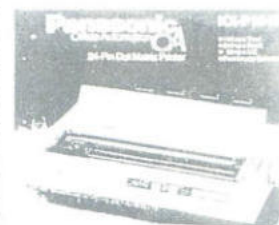
Agradece a todos sus clientes la confianza depositada y les desea a ellos, y a todos
los pegolinos en general, que pasen unas muy

FELICES FIESTAS

insor, s.l.

VENTA E INSTALACION - SISTEMAS INFORMATICOS
San Rafael. 40 - 03780 PEGO - (Alicante)
Tel. 96/ 557 20 97 - Fax 96/ 557 13 49

IBM Personal System/2
Modelo 30 286



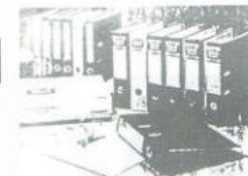
- Cursos
- Financiación
- Accesorios

SERVICIO POT-VENTA
MANTENIMIENTO



- Diskettes
- Cintas
- Papeleria

MATERIAL OFICINA
MOBILIARIO



PEGO ALIMENTARIA, S.L.

*Les desea
felices fiestas*

DON POLLO

DELEGACION PEGO
C/ Capitan Cendra, s/n
03780 PEGO (Alicante)
Tels: (965) 57 12 25 - 57 00 59





VALGA

DELEGACION PEGO
C/. Carolina Sala, s/n.
Tels. (96) 557 05 11 - 557 16 07
Fax (96) 557 16 07
03780 PEGO (Alicante)

Desea a la Villa de Pego

Felices Fiestas

RAMON PUIG, S.A.
Ptda. dels Germanells, s/n.
Tel. (96) 141 22 44 (8 líneas) Fax (96) 141 21 76
46138 RAFELBUNYOL (Valencia)

Caja de Guardia
Servicio 24 horas

BANCAJA



Con dinero

Haciendo uso de la red de Cajeros Automáticos de Bancaja

O Sin dinero

Haciendo uso de las tarjetas de Bancaja en comercios y restaurantes



¡Disfrute en Fiestas!

BANCAJA

Caja de Ahorros de Valencia, Castellón y Alicante



BANCO DE VALENCIA, S. A.

Casa Central: Pintor Sorolla, 2 - Valencia

236 Oficinas en las Provincias de:
ALICANTE - BALEARES - CASTELLON
MADRID - MURCIA Y VALENCIA

LOS SISTEMAS MAS AVANZADOS DE LA TECNICA
BANCARIA, A DISPOSICION DE SUS CLIENTES

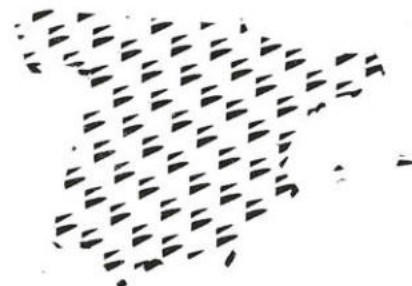
DEPARTAMENTO EXTRANJERO, ESPECIALIZADO
EN ESTOS SERVICIOS, CON RED DE CORRESPONSALES
EN TODO EL MUNDO

MIEMBRO DEL S.W.I.F.T. (SOCIETY FOR WORTWIDE
INTERBANK FINANCIAL TELECOMUNICATION). NUEVO
SISTEMA DE COBROS Y PAGOS INTERNACIONALES,
PUDIENDO BENEFICIARSE NUESTROS CLIENTES DE LAS
VENTAJAS DE ESTA NUEVA Y ADELANTADA TECNICA.

(Autorizado por el Banco de España con el numero 12.007)

OFICINA EN PEGO: Avda. Jaume I, 7 - Tel. 557 00 14 - 557 11 58
03780 PEGO (Alicante)

BANESTO, 2.205 SUCURSALES EN ESPAÑA



**A SU LADO
EN CUALQUIER
LUGAR
DE ESPAÑA.**

Banesto, una de las organizaciones
bancarias más amplias de España, está
presente, con sus 2.205 sucursales, en la
práctica totalidad del país.
Dando un servicio ágil y profesional allá
donde sea requerido. Porque su red
exterior, con oficinas en los más
importantes países de la vuelta al mundo
y lo que es más importante, con la
personal atención que nos distingue.

 **Banesto**

SUCURSAL

Avda. Jaime I, 1 - Tel. 557 06 51 - 557 00 18

SEDE SOCIAL P^º CASTELLANA, 7 - 28046 MADRID

BAR-RESTAURANT



Especialidad en Mariscos y Pescados

Pla de la Font, 28
Tel. 557 20 73
PEGO (Alicante)

CIP
CENTRO
INFORMATICA
PROFESIONAL

ONDARA - 3760
TEL. 576 71 73

PEGO - 3780
TEL. 557 23 40

VICENTE
FERRER

DISTRIBUIDOR
IMPRESOS - ETIQUETAS
ADHESIVAS - PAPEL CONTINUO
CAJAS Y CARTONAJES

C/. San Rafael, 54
Mar, 83 - Tel. y Fax 557 06 66 - PEGO



Comercial Sala, S.C.

CALLE SAN CARLOS, 4 - PEGO - Teléfono: 5570429
POR.CAP BLANC, 129 - ALTER - Teléfono: 5843366

PIENSOS-CEREALES-LEGUMBRES-PATATAS y CEBOLLAS
Venta al por mayor y al "detalle". y..

"LA PAJARERIA"
C/ San Carlos, 4 - PEGO

"Todo lo que necesites para tu animal de compañía"

- ALIMENTOS, JAULAS Y ACCESORIOS DE TODO TIPO.
- ACUARIOS, PECERAS, BAÑERAS, ETC.
- Y desde ahora: CANARIOS, PERICOS, HAMSTERS, etc.

Les desean Felices Fiestas patronales.

RONDA
DECORACION

CRISTALERIA - PERSIANAS
TOLDOS - MAMPARAS DE BAÑO
MOSQUITERAS ENROLLABLES - ETC.

C/. Gabriel Miró, 2
Teléfono y Fax. 640 03 38
03780 PEGO (Alicante)

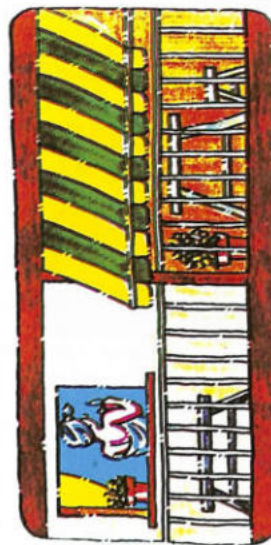
Un toldo le ofrece



- 1) **Espacio:**
El toldo le permite disfrutar de espacios poco utilizados normalmente en su vivienda, evitando en gran parte, la penetración de partículas y polvo.



- 3) **Decoración:**
El toldo viste su casa. Gracias al diseño innovador de nuestros tejidos y la viveza de sus colores, le dan el toque final a la decoración de su hogar.



- 2) **Intimidad:**
El toldo le proporciona la ansiada intimidad del hogar, escasa en las construcciones urbanas de hoy en día.



- 4) **Protección solar:**
... y por supuesto, el toldo te protege de la acción directa del sol (calor, luminosidad...) proporcionándole una sombra agradable.

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

IBRAMORA, S. L.

Avda. Valencia. 26
Tel (96) 557 04 33
03780 PEGO

Le ofrece todo el material relacionado en la construcción como:
Viguetas, aceros corrugados y mallazos, asfaltos, bardos, tejas y ladrillos, impermeabilizantes, tubería PVC, aislamientos térmico-acústicos isover....



... Y además para un mejor servicio, hemos abierto una nueva exposición situada en el mismo local (frente a la gasolinera de Pego) en la cual podrá encontrar una gran gama de servicios de:

Mobiliario de Cocina a su medida. Mobiliario de Baño. Azulejos Cerámicos. Tabiquería y decoración de interiores con productos pladur. Chimeneas decorativas y cerradas. Porcelana sanitaria y grifería.

**DISPONEMOS DE PERSONAL ESPECIALIZADO EN SU MONTAJE
¡VISITENOS Y SE CONVENCERA!**

El Libretón

BBV

REALITZA:

Comissió de Festes del molt Il.lustrissim Ajuntament de la Vila de Pego

expert



y muy cerca de usted:

CASA
CARDONA S.L.
ELECTRODOMESTICOS

Corberó

LES DESEAN FELICES FIESTAS

Capitán Cendra, 8 - Teléfono 557 26 64 - 03780 PEGO